

DESTRUCCIÓN Y CONSTRUCCIÓN DEL TERRITORIO MEMORIA DE LUGARES ESPAÑOLES

AURORA FERNÁNDEZ POLANCO, MAGDALENA MORA Y CRISTINA PEÑAMARÍN (EDS.)

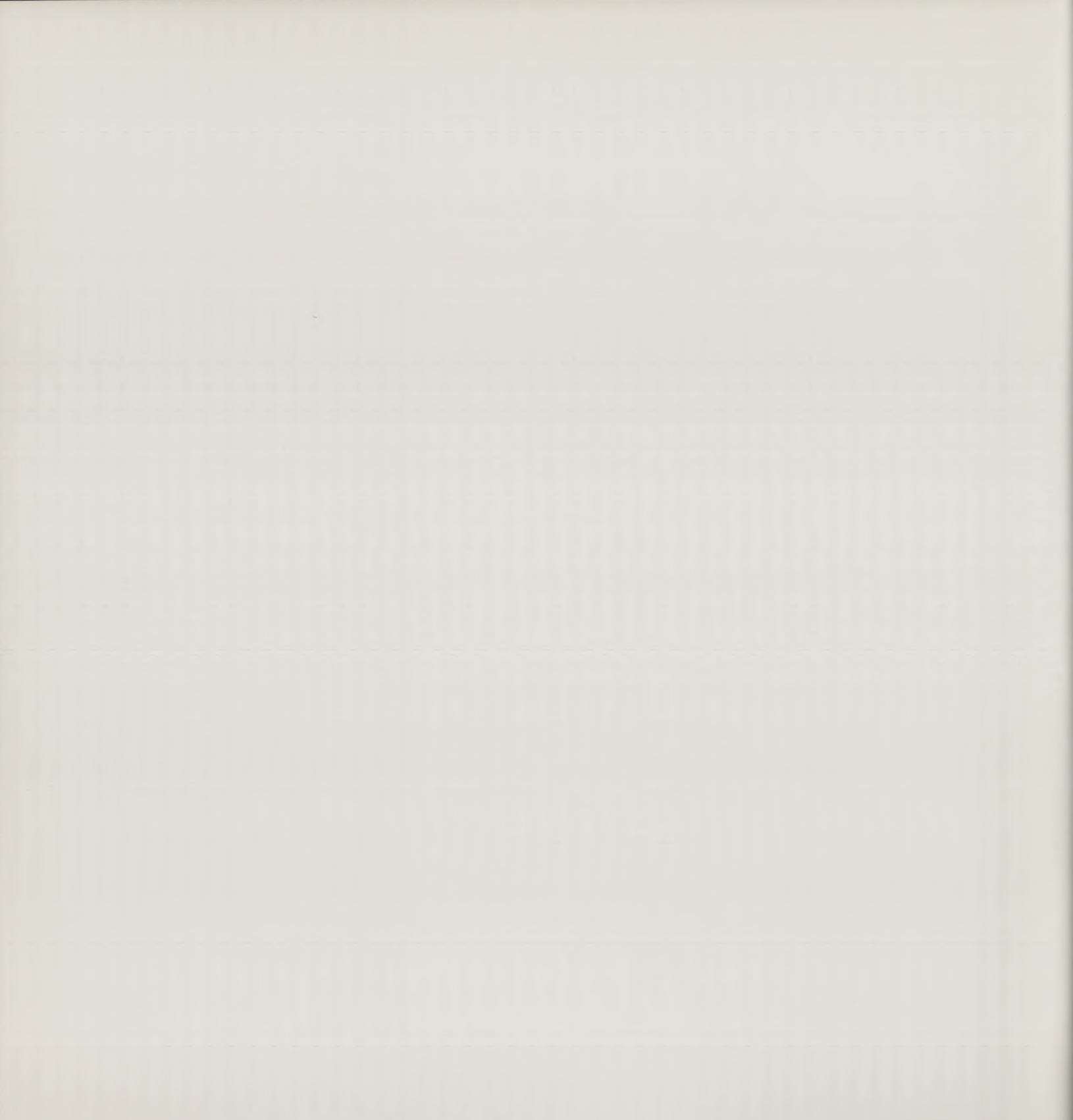
2. ANDALUCÍA Y BARCELONA

PROYECTOS VISUALES: EVA LOOTZ Y TONIA RAQUEJO – LUIS ORTEGA

TEXTOS: JUAN M. BARRAGÁN, CARLOS CASTILLA DEL PINO, JOAN MARGARIT Y JOSEP M. MONTANER

La selección del papel utilizado para la impresión de este libro forma parte del compromiso de esta editorial en la defensa de los bosques primarios, la conservación de la biodiversidad y las culturas indígenas, que están siendo destruidas en parte por la demanda de papel de muchas industrias.

DESTRUCCIÓN Y CONSTRUCCIÓN DEL TERRITORIO
MEMORIA DE LUGARES ESPAÑOLES



DESTRUCCIÓN Y CONSTRUCCIÓN DEL TERRITORIO MEMORIA DE LUGARES ESPAÑOLES

AURORA FERNÁNDEZ POLANCO, MAGDALENA MORA Y CRISTINA PEÑAMARÍN (EDS.)

2. ANDALUCÍA Y BARCELONA

PROYECTOS VISUALES: EVA LOOTZ Y TONIA RAQUEJO – LUIS ORTEGA

TEXTOS: JUAN M. BARRAGÁN, CARLOS CASTILLA DEL PINO, JOAN MARGARIT Y JOSEP M. MONTANER

En colaboración con el Ministerio de Medio Ambiente, y Medio Rural y Marino y el Ministerio de Cultura

No está permitida la reproducción total o parcial de este libro, ni su tratamiento informático, ni la transmisión de ninguna forma o por cualquier medio, ya sea electrónico, mecánico, por fotocopia, por registro u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito de los titulares del copyright.

© Aurora Fernández Polanco, Magdalena Mora y Cristina Peñamarín, de la edición

© Juan Manuel Barragán Muñoz, de su texto

© Carlos Castilla del Pino, de su texto

© Joan Margarit, de sus textos

© Josep María Montaner, de su texto

© Eva Lootz, de sus imágenes

© Tonia Raquejo y Luis Ortega, de sus imágenes

© Montserrat Fernández, de sus textos

© Editorial Complutense, S. A.

Donoso Cortés, 63, 4.ª planta. 28015 Madrid

Tels.: 91 394 64 60/1. Fax: 91 394 64 58

ecsa@rect.ucm.es

www.editorialcomplutense.com

Primera edición: Febreo 2009

Diseño gráfico y maquetación: Natalí Larriera

Fotografía de cubierta: Eva Lootz

Fotografía de contracubierta: Tonia Raquejo y Luis Ortega

ISBN: 978-84-7941-947-9

Depósito legal: M-4.837-2009

Impresión: Gráficas IM-TRO

Impreso en España – Printed in Spain

ÍNDICE

| | |
|-----|--|
| 7 | Presentación |
| 11 | COSTAS DE ANDALUCÍA |
| 12 | Fotografías aéreas |
| 15 | Documentación |
| 15 | Fuentes |
| 16 | Actuaciones negativas |
| 23 | Actuaciones positivas |
| 27 | <i>El litoral andaluz: nuestro patrimonio común.</i> Juan Manuel Barragán Muñoz |
| 33 | <i>La mirada del paisaje.</i> Carlos Castilla del Pino |
| 37 | <i>Costas de Andalucía.</i> Tonia Raquejo y Luis Ortega |
| 38 | Parque Forestal del Pinar del Hierro y la Espartosa, Cádiz (Doc. 13) |
| 52 | Ayamonte, Huelva (Doc. 5) |
| 67 | BARCELONA |
| 68 | Fotografías aéreas |
| 71 | Documentación |
| 71 | Fuentes |
| 72 | Actuaciones negativas |
| 78 | Actuaciones positivas |
| 83 | <i>La transformación de Barcelona: destrucciones y construcciones.</i> Josep María Montaner |
| 87 | <i>Poesía.</i> Joan Margarit |
| 93 | <i>Barcelona.</i> Eva Lootz |
| 94 | Parc Fluvial del Besòs (Doc. 16) |
| 108 | Poblenou (Doc. 4) |
| 123 | Los autores |
| 125 | Fuentes de imágenes |



PRESENTACIÓN

AURORA FERNÁNDEZ POLANCO, MAGDALENA MORA
Y CRISTINA PEÑAMARÍN

Como apuntábamos en el primer volumen de esta serie, desde el malestar que muchos ciudadanos sentimos ante el grave deterioro del territorio en demasiadas áreas de nuestro país, nos proponemos en este libro contribuir a una percepción pública más informada y sensible. Cuando empezamos a trabajar en este proyecto pensamos que las movilizaciones que desde hace tiempo se producen en ciertos lugares maltratados por un urbanismo depredador, así como las denuncias de profesionales, asociaciones, ciudadanos e incluso ciertos medios de comunicación, sobre los importantes problemas que afectan al territorio, no han tenido una amplitud y repercusión acordes con la dimensión que ha alcanzado esa degradación. La sensibilidad respecto al valor del territorio sin duda está cambiando y la actual “crisis del ladrillo” contribuye a la reflexión sobre los excesos cometidos. Pero la muy positiva reacción de las personas y entidades cuya colaboración hemos solicitado nos ha hecho ver cuántos sienten la necesidad de encontrar los modos para abordar éste como un problema público en el que una sensación de urgencia les mueve a implicarse.

Nuestra idea es la de crear libros como espacios de encuentro entre las miradas y las voces de los estudiosos del territorio, las asociaciones y los or-

ganismos que lo tienen por objeto, los artistas visuales y los escritores. Ciertamente no son pocos los estudios especializados que tratan de uno u otro aspectos de esta realidad, que analizan áreas y problemas determinados. Pero, como sabemos, las aportaciones de los especialistas quedan, en nuestra cultura fragmentada, confinadas en sus respectivas áreas de estudio. Queríamos que a esos trabajos, a la documentación que pudiéramos reunir sobre lo que han observado estudiosos, activistas y medios de comunicación, se sumaran los artistas visuales y los escritores, para tratar así de desplazar las fronteras de lo consabido y proponer un marco plural, y quizá excéntrico, que a cada lector le pudiera sugerir una síntesis particular. Hemos buscado escritores radicados en el lugar sobre el cual van a escribir, que nos hablen desde su experiencia de ese entorno. Sin embargo, para los artistas visuales hemos considerado preferible que fueran de otra procedencia, que visitaran un lugar hacia el cual no tuvieran ya una visión previamente conformada, para que su mirada, en algún modo extrañada, pudiera aportar la sorpresa, la indignación o la maravilla ante lo que estaban viendo.

Y los artistas, una y otra vez, señalan algo fundamental en este campo. Como dice Mireia Sentís

en el volumen 1, “cuando se me encomendó un trabajo —disponía de total libertad interpretativa— que pusiera al descubierto lo positivo y negativo de dos lugares gallegos clasificados uno como ejemplo de lo sostenible y otro como mal ejemplo del desarrollo, no dudaba que así se reflejaría en el resultado fotográfico de mis visitas. Pero todo lo tocado por el hombre refleja, sin excepción, su propia dualidad”.

Al buscar información de actuaciones positivas y negativas queríamos evitar el caer en el elenco de quejas y denuncias. No queríamos pasar por alto aquello que se hubiera hecho con buen criterio, desde la atención a los ciudadanos y el cuidado de los valores del territorio. Ahora sentimos la necesidad de relativizar la dicotomización que este planteamiento puede implicar, pues, efectivamente, en todas las actuaciones hay una ambivalencia, hay aspectos positivos en aquellas que muchos agentes han señalado como actuaciones negativas y a la inversa.

Podemos tratar de esta ambivalencia a propósito de ciertos factores que aparecen como recurrentes en los varios territorios estudiados hasta ahora: los parques eólicos “situados en zonas de gran valor paisajístico y ambiental” son denostados por ciudadanos amantes del paisaje y del silencio, por naturalistas y ambientalistas, que señalan, por ejemplo, el peligro que suponen para las aves. Sin embargo, son una nada desdeñable fuente de energía relativamente limpia y siempre renovable. Algo similar ocurre con la reiterada “urbanización abusiva e incontrolada en la zona costera”, lo que luego se denominará “marbellización del territorio”, que, además de

destruir el paisaje, con frecuencia agota los recursos acuíferos, densifica el tráfico y la contaminación, etc., pero que muchos lugareños celebran como una importante fuente de riqueza, mientras para otros supone la posibilidad de pasar vacaciones en el mar. Parece evidente que no se trataría de decir no a los parques eólicos o a las construcciones próximas a las costas, sino de requerir que se hagan con medida, estudio y diálogo. Lo mismo se puede sostener, por ejemplo, sobre los invernaderos que proliferan en Almería, que han elevado sustancialmente el nivel de vida de ciertas regiones, pero cuyo exceso está desbordando la capacidad de esas áreas —y de aquellas a las que afectan— de soportar la contaminación y la demanda de agua que conllevan. En la otra cara de la moneda, si la recuperación de los centros históricos es percibida como muy positiva, sobre todo donde tanto se ha destruido, la conservación historicista puede llegar a congelar las poblaciones y a convertirlas en museos concebidos para la visita turística e incapaces de incorporar los cambios que impone la vida de cualquier entorno humano, sin olvidar esas formas de recuperación por “ennoblecimiento”, que buscan incrementar el valor de mercado de los inmuebles, destruyendo la memoria y los usos tradicionales y expulsando a los habitantes menos pudientes (como ha ocurrido, por ejemplo, en barrios céntricos de Madrid y Barcelona).

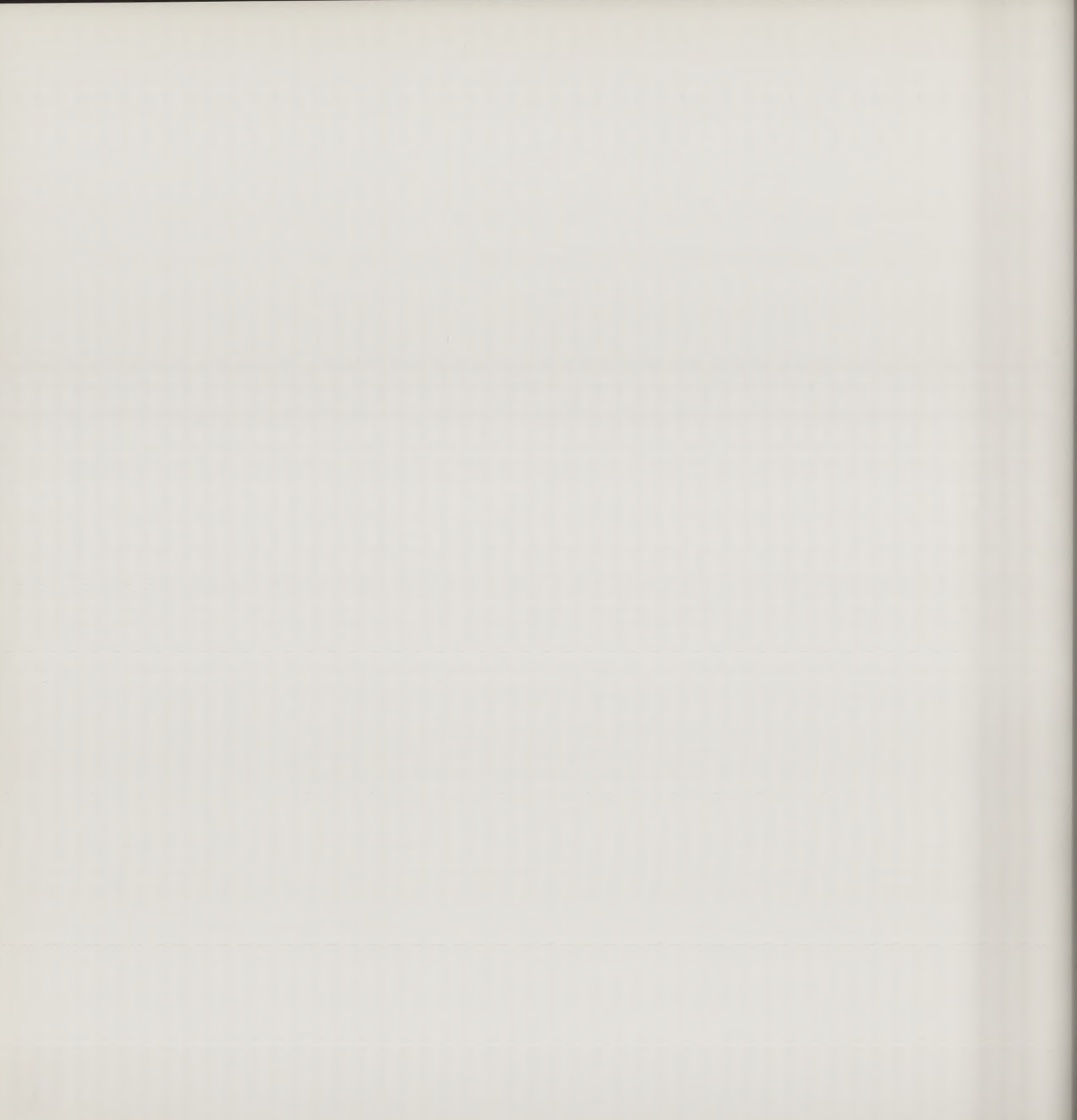
Entre las constantes que reaparecen en los varios territorios conforme avanzamos en la realización de los volúmenes que componen esta obra cabe señalar, además de las mencionadas: la “falta

de una educación territorial-ambiental de la ciudadanía y al tiempo de una política territorial bien definida" (como dice Pérez Alberti, vol. 1, p. 31), junto con la "desarticulación" del territorio, la "degradación" ambiental, el "desorden", la "especulación urbanística" y las "políticas del todo vale", que han encarecido las viviendas hasta extremos inasequibles y creado entornos urbanos carentes de espacios y servicios próximos de calidad; las urbanizaciones construidas sobre espacios protegidos, representativas del urbanismo insostenible; los centros comerciales ubicados en mitad de la nada en espacios de alto valor ambiental, con un "impacto demoledor" sobre el paisaje y la fauna. Y en el lado positivo, además de la recuperación de los centros históricos, se señala la rehabilitación de pueblos y barriadas; los parques nacionales realizados en áreas bien conservadas; la modernización y recuperación de instalaciones y servicios (como edificios industriales o estaciones ferroviarias), o la construcción de inteligentes intercambiadores de transporte urbano.

Hay que decir, con Pérez Alberti, que nunca se ha ido tan lejos en la transformación territorial ni se han destruido tantos espacios singulares como en estos últimos cincuenta años, cuando "el valor

de uso del territorio deja su lugar al valor del suelo como mercancía". En muchas zonas, como señala J. M. Barragán, el mercado ha sido la fuerza más poderosa, "y por eso ha impuesto su propio modelo de gobierno", mientras "el desorden urbanístico y la desproporción entre lo transformado y lo que no lo está da la impresión de abandono de ciertas funciones públicas y acentúa la sensación de desamparo del interés social y de merma patrimonial".

Esta obra ha sido posible gracias al concurso de tres instituciones públicas, la Universidad Complutense de Madrid, el Ministerio de Medio Ambiente, y Medio Rural y Marino y el Ministerio de Cultura, en la realización de los trabajos que publica Editorial Complutense. Numerosos organismos, asociaciones y personas han contribuido desinteresadamente, con su trabajo o su información, a darle contenido. En este segundo volumen queremos además expresar nuestro especial agradecimiento a Montserrat Fernández, responsable de la documentación, y a Jorge Navarro, a los autores de los textos escritos y a los artistas visuales. Gracias también a: Ramón Andrés, Silvia Bastos, Cristina Pujades y Horacio Capel.



COSTAS DE ANDALUCÍA





Torremolinos, 1957-2007

DOCUMENTACIÓN

MONTSERRAT FERNÁNDEZ

FUENTES

- ECOLOGISTAS EN ACCIÓN.
- GREENPEACE.
- LOS VERDES DE ANDALUCÍA.
- AMIGOS DE LA TIERRA BÉTICA.
- JORGE BENAVIDES SOLÍS. Arquitecto. Profesor del Departamento de Urbanística y Ordenación del Territorio de la Escuela Superior de Arquitectura de Sevilla.
- JUAN MANUEL BARRAGÁN MUÑOZ. Catedrático de la Facultad de Ciencias del Mar y Ambientales de la Universidad de Cádiz. Director del Grupo de Investigación "Gestión Integrada de Áreas Litorales". Autor de numerosos libros y artículos sobre gestión del litoral.
- MARÍA TERESA CANO. Arquitecta. Profesora del Departamento de Urbanismo y Ordenación del Territorio de la Escuela Superior de Arquitectura de Sevilla.
- JUAN CARLOS RODRÍGUEZ MATEOS. Profesor asociado del Departamento de Geografía Humana de la Universidad de Sevilla. Miembro del Grupo de Investigación sobre Ordenación del Litoral.
- JUAN LUIS SUÁREZ DE VIVERO. Catedrático de Geografía Humana de la Universidad de Sevilla.
- JUAN OJEDA RIVERA. Geógrafo. Catedrático de la Universidad Pablo de Olavide de Sevilla.
- PAZ ANDRÉS SÁENZ DE SANTA MARÍA. Catedrática de Derecho Internacional Público de la Universidad de Oviedo.
- Abel La Calle Marcos. Profesor de Derecho Internacional Público de la Universidad de Almería.

ACTUACIONES NEGATIVAS

1. LOS MERINOS (RONDA, MÁLAGA). El caso de Los Merinos ha despertado una de las polémicas más largas y enconadas del mediambientalismo andaluz, con repercusiones políticas. El proyecto, que afecta a 800 has., incluye la construcción de dos campos de golf, 800 chalés de lujo, tres hoteles de cinco estrellas, y otras instalaciones deportivas y de ocio en las inmediaciones de la sierra de Las Nieves, una zona declarada Reserva de la Biosfera por la UNESCO. Las obras se han iniciado en un terreno de 800 has. de dehesas, con un encinar centenario. Ya han sido taladas más de 1.000 encinas para abrir paso al complejo. Además del frondoso

encinar, Los Merinos alberga una rica fauna avícola, así como los acuíferos que abastecen a las poblaciones serranas, con una población de unos 10.000 habitantes. Precisamente el miedo ante la explotación indiscriminada de los acuíferos que acarrea el proyecto fue lo que llevó a estos vecinos y a organizaciones agrarias de la zona a iniciar su lucha, a la que se han unido organizaciones ecologistas nacionales e internacionales, IU, prestigiosos residentes extranjeros de la zona e incluso el vicesecretario del Parlamento Europeo en la Comisión de Peticiones, Michael Cashman, que ha incluido el "caso Merinos" en un demoledor informe sobre la situación de la construcción en España, y en el que se alerta de la indefensión ciudadana ante el urbanismo salvaje y la destrucción ambiental que conlleva el "boom" inmobiliario. Como hito a señalar, el 26 de octubre de 2006 los 1.800 habitantes de Cuevas del Becerro realizaron, con seguimiento masivo, la primera huelga general contra la especulación inmobiliaria producida en España. Las numerosas irregularidades del proyecto han dado lugar a muchas denuncias y querellas. Los promotores han respondido a su vez denunciando por injurias y calumnias a los más críticos, entre ellos a la alcaldesa de Cuevas, al portavoz de Ecologistas en Acción y al octogenario padrastro del escritor británico Martin Amis, residente de Ronda. Para Michael Cashman, la de Merinos "es una historia de horror porque es completamente inaceptable que haya ciudadanos denunciados por los promotores por el simple hecho de estar en



Doc. 1

contra de esta clase de proyectos". A día de hoy, el proyecto está siendo rediseñado y adaptándose a las 43 alegaciones señaladas por la Junta de Andalucía para evitar el impacto medioambiental. Pero sus críticos continúan una lucha extremadamente activa para impedirlo en su totalidad, como se puede ver en varios videos colgados en You Tube.

2. VERTIDOS DE FOSFOYESOS A LAS MARISMAS DEL RÍO TINTO (HUELVA). En el polo químico de Huelva, las balsas de fosfoyesos creadas por la empresa de fertilizantes Fertiberia para sus vertidos ocupan 1.200 hectáreas. La Consejería de Medio Ambiente andaluza estima que ya se han depositado 50 millones de vertidos, en algunos casos a sólo 500 metros de barriadas habitadas. Las asociaciones ecologistas han pedido que las balsas sean declaradas como instalaciones radiactivas, ya que superan en más de 100 veces el máximo de radiación permitido. La contaminación radiactiva y química de Huelva ha dado lugar a distintos estudios —del Servicio Andaluz de Salud, del CSIC y de la Universidad Pompeu i Fabra—, donde se pone de manifiesto que la mortalidad por cáncer en Huelva es la mayor de España. La Sociedad Española de Neumología y Cirugía Torácica afirma que Huelva es la ciudad con mayor tasa de asmáticos (14,6%). El Colectivo Ciudadano por la Descontaminación de Huelva denunció una incidencia mayor en lo referente a esterilidad, abortos, malformaciones congénitas, asma y otras afecciones respiratorias, así como a enfermedades endocrinas.

3. "BUNKERING" Y CONTAMINACIÓN INDUSTRIAL EN LA BAHÍA DE ALGECIRAS (CÁDIZ). 80.000 barcos pasan al año por el estrecho de Gibraltar, según los ecologistas el lugar con mayor riesgo mundial de marea negra. De ellos, 5.000 son petroleros. Los accidentes se suceden, con vertidos que afectan a toda la bahía. La contaminación se agrava con el "bunkering", es decir, el servicio de gasolineras flotantes apenas a dos millas de la costa, instalado ilegalmente en aguas gibraltareñas. Se estima que sólo tres compañías trasvasan más de 6 millones de toneladas de combustible al año. En 2007 las operaciones de "bunkering" aumentaron en un 180% en la milla y media que ocupa la bahía, por donde se mueven unos 20 millones de toneladas de



Doc. 2



Doc. 3



Doc. 4

productos petrolíferos. El Plan Especial de Vigilancia de la Bahía de Algeciras ha reducido la contaminación desde buques en los últimos años, pero no ha acabado con el "bunkering" ni con las prácticas de riesgo, como demuestran los últimos accidentes. Por si fuera poco, las numerosas industrias del polo industrial del Campo de Gibraltar, muchas de ellas químicas o petroquímicas, contribuyen a la destrucción del medio ambiente con sus emisiones, que a menudo superan las normas legales.

4. INVERNADEROS EN ALMERÍA Y GRANADA. Sólo los invernaderos de Almería ocupan más de 30.000 hectáreas y concentran la mayor producción de hortalizas del mundo, unos 3.000 millones de kilos. En algunos casos, como el de La Mojonera, ocupan más del 60% del municipio, o lo rodean por completo, como en Carchuna (Granada). Su superficie sigue aumentando en el Poniente almeriense y en la Alpujarra granadina. Los invernaderos ya ocupan zonas como el Campo de Níjar, llegan a las laderas de la sierra de Gador (a 400 metros, son los más altos de toda España), y avanzan dentro de los límites del Parque Natural del Cabo de Gata. Una hectárea de invernadero necesita una media de 5.500 m³ de agua al año, por lo que el mar de plástico se ha bebido los acuíferos y devorado las playas para ganar suelo. También ha ocupado ramblas y cauces, y ha requerido desmontes de hasta 400 metros, con grave peligro para la población en caso de lluvia. Además, un desmonte puede llegar a desplazar 100.000 m³ de tierra, con la consiguiente

desaparición de los montes, de la vegetación y la fauna autóctonas. Por otra parte, los invernaderos generan anualmente 30.000 toneladas de plásticos y 1.000.000 de toneladas de restos orgánicos con restos de pesticidas. Estos restos vegetales son un foco de propagación de plagas y una fuente de productos contaminantes para el suelo y los acuíferos, con las consecuencias inevitables en la cadena trófica. Para expertos y ecologistas, la concentración de los invernaderos, aparte de su impacto paisajístico, significa una catástrofe ecológica, como lo sería cualquier complejo fabril de similares dimensiones.

5. MARBELLIZACIÓN ENTRE LA PLAYA DE LA CANELA Y LA PUNTA DEL MORAL (AYAMONTE, HUELVA)*. Ayamonte prevé un fuerte incremento de plazas turísticas. Sólo los proyectos Costa Esuri e Isla Canela superarán los 62.000 alojamientos, una cifra mucho mayor que los parámetros establecidos por el Plan de Ordenación del Territorio de la Costa Occidental. Costa Esuri, a 4 kms. al norte de Ayamonte, tendrá unas 20.000 plazas. Ya se está construyendo la primera fase con 6.300 viviendas, dos campos de golf, tres hoteles y un puerto deportivo fluvial en una superficie de 600 has., parte de la cual invade la zona de servidumbre de protección del dominio público marítimo terrestre, lo que acarrea nuevas presiones y riesgos contaminantes para el litoral y el río Guadiana. El proyecto no tiene la obligatoria declaración de impacto medioambiental. Por su parte, el complejo turístico de Isla Canela, que llega



Doc. 6

hasta la Punta del Moral, tendrá más de 40.000 plazas turísticas, campo de golf y otro puerto deportivo de 600 has. Ya se está construyendo sobre arenales, dunas y marismas.

6. HOTEL EL ALGARROBICO. AMENAZAS EN LA LOMA DE LA CAÑADA Y LA TORRE DEL RAYO (CARBONERAS, ALMERÍA). En 2003 se inició la construcción de un hotel de 411 habitaciones en la playa de El Algarrobico, una de las últimas playas casi vírgenes del Mediterráneo, situada dentro del Parque Natural Cabo de Gata-Níjar, también Reserva de la Biosfera. La construcción fue permitida por la Consejería de Medio Ambiente y favorecida por el Ayuntamiento de Carboneras. La obra supuso la destrucción de un

* Véase proyecto visual de Tonia Raquejo y Luis Ortega sobre la actuación negativa 5. "Ayamonte, Huelva", en págs. 52-65 de este volumen.

monte entero, cuyos escombros se acumularon en la rambla del río Alías, también dentro del Parque, donde han ocupado parte del cauce y han sido compactados para crear una enorme explanada sobreelevada, con destino a futuras construcciones. Greenpeace, la plataforma Salvar Mojácar y otros muchos grupos ecologistas unieron sus esfuerzos en los tribunales contra la ilegalidad del hotel. En la actualidad las obras están paralizadas por orden judicial y con un proceso de expropiación abierto por parte del Ministerio de Medio Ambiente. Pero la expropiación sigue sin realizarse y existe la amenaza de que el hotel acabe siendo legalizado por la modificación del plan que protege su enclave. Por otra parte, la empresa constructora prevé continuar su actividad alrededor del hotel, en la Torre del Rayo, la Loma de la Cañada y otros parajes adyacentes. En total, proyecta urbanizar más de 500 has. de terreno, que podrían albergar más de 10.000 viviendas, hoteles y campos de golf. Todos los terrenos están en suelo protegido del Parque Natural Cabo de Gata-Níjar, o en suelo de alto valor paisajístico y medioambiental, en el mismo valle que desemboca en El Algarrobico.

7. VIVIENDAS ILEGALES EN MARBELLA (MÁLAGA). Desde finales de los años ochenta hasta la desarticulación de la trama de corrupción en el ayuntamiento de Marbella se han construido decenas de miles de viviendas ilegales en la localidad. (La Operación Malaya se saldó con un centenar de imputados y 26 detenidos, de los que cuatro

permanecen en la cárcel. Un total de 16 ex concejales están acusados de cobrar entre 6.000 y 84.000 euros por cada convenio urbanístico aprobado. Juan Antonio Roca, el supuesto cerebro de toda la trama, cobraba 100.000 por cada operación urbanística.) El Tribunal Superior de Justicia de Andalucía ha dictado más de 30 sentencias anulando las licencias de obras concedidas por los ayuntamientos corruptos, que afectan a 2.800 viviendas. Pese a todo, el nuevo Plan General de Ordenación Urbana contempla un sistema de "normalización" de 18.000 viviendas que infringen la normativa urbanística. A cambio de su legalización, los promotores tendrán que ceder al ayuntamiento cerca de dos millones de metros cuadrados de suelo. Pero el Plan niega esta posibilidad a 752 viviendas y dos centros hoteleros que ocupan espacios libres en primera línea de costa, impiden el desarrollo de proyectos estratégicos, como el corredor ferroviario, o de equipamientos urbanos, o bien suponen un factor de riesgo por invadir cauces. Entre las promociones afectadas por la orden de demolición están los tres enormes bloques de Banana Beach, con 238 apartamentos situados en suelo no urbanizable en primera línea de playa. Su licencia fue suspendida por el Tribunal Superior de Justicia de Andalucía, en sentencia ratificada por el Tribunal Supremo. Por la concesión de esta licencia ilegal también fueron condenados a seis meses de prisión el ex alcalde Julián Muñoz y otros seis ex concejales del GIL. La ejemplaridad del caso reside en que fue la primera condena por delito urbanístico en Marbella, aunque sólo es una gota de agua

para un municipio que tiene urbanizado el 85% de los primeros 500 metros de la franja litoral. Además, como la mayoría de los propietarios de Banana Beach compraron de buena fe, la demolición de los bloques plantea serios problemas y se sigue aplazando.

8. GOLF RESORT DE MED GROUP EN PLAYA DE MÁCENAS (MOJÁCAR, ALMERÍA). En una superficie de 140 has. de litoral, hasta ahora virgen, siguen adelante las obras de un complejo que incluye más de 1.400 viviendas de segunda residencia, un hotel con 180 habitaciones, diversos servicios de restauración y ocio, y dos campos de golf de 18 hoyos. La urbanización ha requerido enormes desmontes, con destrucción de los montículos litorales y de vegetación autóctona, y la invasión de una rambla de dominio público, en la que se han vertido más de un millón de metros cúbicos de escombros, lo que eleva los riesgos de inundaciones. Los análisis realizados por los grupos ecologistas demuestran que el agua del riego para el campo de golf procede del abastecimiento general, igual que la que se ha utilizado para llenar cinco lagos artificiales. Desde que se inició el proyecto diversos grupos ecologistas luchan contra el complejo, entre ellos las plataformas Salvemos Mojácar y Salvemos Mácenas. Juristas y profesores de distintas universidades españolas se han unido a su lucha, pero sus denuncias ante la Junta de Andalucía no han logrado aún detener las obras. Paradójicamente, la publicidad de Med Group presenta el Resort como una opción respetuosa con el medio ambiente.



Doc. 7



Doc. 8



Doc. 9

9. TORRES DE LA CASERÍA (SAN FERNANDO, CÁDIZ). Son siete torres de dieciséis pisos, tres de ellas ya construidas, a escasos metros de la playa de la Casería y del Parque Natural, y en contra de los informes de la Junta de Andalucía. Las obras invaden terrenos de Dominio Público Marítimo Terrestre y violan la Ley de Costas, que impide las pantallas arquitectónicas en las zonas próximas al litoral. En este caso las torres tapan –y aún taparán más si se construyen las otras cuatro proyectadas– la vista de parte de la bahía desde la zona norte de San Fernando. La Consejería de Obras Públicas las denunció ante los tribunales cuando estaban ya en construcción, tras la negativa del Ayuntamiento de San Fernando a revisar el Plan Parcial de Urbanismo. Pero en octubre de 2006 el juzgado desestimó la paralización cautelar de las obras, que siguen adelante pese al recurso de la Consejería. Los directivos de la empresa constructora están imputados en la Operación Malaya.



Doc. 10

10. HOTEL PLAYATROPICAL Y APARTAMENTOS EN LA PLAYA DEL PALMER (ENIX, ALMERÍA). Un caso similar al de El Algarrobico, denunciado en el reciente estudio del Ministerio de Medio Ambiente Estrategia para la Sostenibilidad de la Costa. Tanto el hotel, de 10 plantas y 160 habitaciones, como los dos bloques de apartamentos están en la misma playa, desfigurando una cala virgen y ocupando ilegalmente el dominio público. La Estrategia se propone expropiarlos y demolerlos, aunque la entonces ministra Cristina Narbona declaró

que, como en otros casos de flagrante ilegalidad, se buscaría la colaboración con las respectivas Comunidades Autónomas.

ACTUACIONES POSITIVAS

11. PARQUE DUNAR DE DOÑANA (MATALASCAÑAS, HUELVA). En 1990, el proyecto Costa Doñana, que pretendía la construcción de 32.000 plazas hoteleras en Matalascañas, justo al lado del Parque Nacional, produjo una amplia polémica política y ciudadana, y fue duramente criticado por asociaciones ecologistas, dentro y fuera de España. Una manifestación reunió a 8.000 personas en la playa de Matalascañas, en la mayor movilización de este tipo producida en nuestro país. Las presiones llevaron a la Presidencia de la Junta de Andalucía a reunir un comité internacional de expertos, para conciliar los intereses medioambientales y el desarrollo económico de la zona. Sus conclusiones, apoyadas política y económicamente por la UE, condujeron a la creación del Parque Dunar en 2002. En sus 150 has. hay dunas fósiles y móviles, pinares, vegetación autóctona y distintos recorridos para los visitantes. También hay un museo marino, donde se pueden ver desde cetáceos hasta la simulación de una almadraba y de las distintas artes de pesca o de la carpintería de ribera. Además, el Parque alberga un Centro de Investigación y Estudios Ecológicos de la Universidad de Huelva, y un pequeño "Bosque Solar" que genera más de 162.000 kilovatios al año. Los fondos obtenidos con

la venta de la electricidad producida se destinan al mantenimiento de las instalaciones del propio Parque Dunar y a un programa de educación ambiental sobre sostenibilidad energética y cambio climático, dirigido a los jóvenes de la Comarca de Doñana.

12. PARQUE MORET (HUELVA). Es el pulmón de Huelva y un parque centenario que durante muchos años fue el orgullo de la ciudad. Aún mantiene parte de la vegetación del bosque mediterráneo, y tiene colinas arcillosas y vaguadas de huertos y frutales. También alberga cuatro túmulos de finales de la Edad del Bronce. Inició su declive en los años cuarenta, hasta que desapareció al utilizarse sus



Doc. 11



Doc. 12

terrenos para la instalación de la Ciudad Deportiva (inaugurada en el mes de julio de 1964).

Veinte años después los ciudadanos crearon la Plataforma Parque Moret, que reivindicaba los terrenos aledaños para convertirlos en el gran parque de la ciudad. En 2006 se inició la remodelación, que ha primado la conservación de la vegetación autóctona, y ha creado zonas de juego y paseo, senderos para el ciclismo, aulas de naturaleza, auditorios, áreas deportivas, escenarios para actividades artísticas y un lago artificial.

A la apertura al público, en enero de 2007, no asistió la Plataforma Moret. Reconocen el logro para la ciudad, pero se quejan de que aún falta mucho de su proyecto por realizar.

* Véase proyecto visual de Tonia Raquejo y Luis Ortega sobre la actuación positiva 13. "Pinar del Hierro y la Espartosa (Chiclana, Cádiz)", en págs. 38-51 de este volumen.

13. PINAR DEL HIERRO (CHICLANA, CÁDIZ)*. Está considerado el mejor de todos los pinares costeros gaditanos. Sus 60 has. albergan casi 400 especies vegetales, 23 de ellas endémicas o amenazadas y, por tanto, protegidas. Posee más endemismos que varios países de Europa juntos (Inglaterra sólo tiene cinco y Alemania quince). Buena parte de ese patrimonio, que pasó de zona verde a urbanizable en los setenta, ha estado amenazado desde el año 2000 por un proyecto de construcción de 217 chalets de lujo, que implicaba la tala de un 30% del arbolado. En los trabajos previos a la urbanización, aún sin licencia, se desbrozaron 23 has. de matorral, con destrucción de numerosas poblaciones de flora protegida, y se llegaron a marcar los pinos destinados a la tala. La defensa del pinar ha unido a 50 asociaciones de vecinos, ecologistas e incluso al Defensor del Pueblo Andaluz, que medió en el problema. Finalmente, una sentencia de 2007 del Tribunal Superior de Justicia de Andalucía, que ya es firme, obliga a los promotores inmobiliarios a restaurar el área dañada y devolver el ecosistema a su estado inicial antes de replantear su urbanización. No es una solución definitiva para el Pinar del Río, pero la dificultad y lentitud del proceso de restauración, además de las numerosas demandas interpuestas contra la edificación en la zona, aplazan "sine die" las amenazas.

14. PLAYA DE CASTILNOVO (CONIL DE LA FRONTERA, CÁDIZ). Entre las desembocaduras de los arroyos Salado y Conilete, en el límite del término de

Conil, la playa y el prado de Castilnovo conservan prácticamente intactos el paisaje y los ecosistemas propios del litoral gaditano. La marea urbanística se detuvo allí en 2004, cuando el Ayuntamiento hizo que las 300 has. que hay tras la primera línea de costa pasaran de urbanizables a no urbanizables, y declaró la zona "Complejo litoral de Interés Ambiental" y "Espacio de Protección Cautelar". Uno de los mayores valores ambientales del paraje radica en su variedad, ya que tiene ecosistemas tan diferentes como los estuarios de los dos arroyos con sus marismas, playas y dunas, humedales y extensas zonas de pastizal para la ganadería. Las zonas de marisma han sufrido ya cierta transformación, pero pueden aún ser recuperadas sin gran esfuerzo.



Doc. 14



EL LITORAL ANDALUZ: NUESTRO PATRIMONIO COMÚN

JUAN MANUEL BARRAGÁN MUÑOZ

CATEDRÁTICO DE ANÁLISIS GEOGRÁFICO REGIONAL

FACULTAD DE CIENCIAS DEL MAR Y AMBIENTALES. UNIVERSIDAD DE CÁDIZ

Me congratula de manera especial participar en este original proyecto. Por una parte, porque, como persona y ciudadano, siento que mi hábitat vital está desapareciendo o es degradado. Me refiero a ese paisaje y esos recursos, de marisma y mar, que tengo en mi memoria más remota; el mismo que mi padre me ayudó a interpretar, usar y querer. Por otro lado, esta obra surge, según reza en la presentación del primer volumen de la serie, como contribución desde el ámbito universitario para afrontar el grave deterioro que sufre nuestro territorio. Y como docente de la enseñanza pública también es mi obligación, grata por cierto, aportar algo en este frente.

Esas dos razones, personal y profesional, sitúan mi reflexión sobre el litoral de Andalucía a medio camino entre un espacio de ciencia y otro de vivencia. Varias ideas ayudarán al lector a comprender nuestra realidad; muy cercana, por cierto, a la de otras Comunidades Autónomas españolas:

EL LITORAL ANDALUZ TIENE IDENTIDAD CONTRASTADA Y RECONOCIDA. El territorio de nuestra región se articula gracias a tres ámbitos geográficos con diferencias muy marcadas: sierras, valle del Guadalquivir y litoral. Este contraste no se refiere sólo a las manifestaciones paisajísticas propias de unos determinados ambientes naturales. El litoral,

por ejemplo, registra en poco más de 900 kms. de longitud una concentración demográfica y productiva muy acusada. Además, la dinámica evolutiva de esa población y de sus actividades económicas tiende a acentuar los contrastes mencionados. Por estas razones el Plan de Ordenación del Territorio de Andalucía considera al litoral como un dominio territorial estratégico.

EL LITORAL ANDALUZ CONSTITUYE UN ESPACIO ABSOLUTAMENTE SINGULAR. Su originalidad viene dada por la particular localización geográfica. Al situarse en la orilla norte del estrecho de Gibraltar se convierte en cruce de caminos: interoceánico e intercontinental. De esta manera, nuestro litoral hace las veces de eje de comunicación entre el Mediterráneo y el Atlántico y entre Europa y África. Ello lo convierte en una ruta que ha sido transitada desde hace mucho tiempo por personas, mercancías y seres vivos del mundo animal, en dirección meridiana y de los paralelos.

LA CONCENTRACIÓN DE LA POBLACIÓN Y DE LAS ACTIVIDADES ECONÓMICAS SUBRAYA EL VALOR DEL ESPACIO LITORAL ANDALUZ. El hecho de que el 40% de la población andaluza viva en sólo 65 municipios litorales confiere una importancia de primer orden a cualquier esquema territorial. Además, este fenóme-

no de "litoralización" no hace otra cosa que aumentar década tras década. Las tres cuartas partes del crecimiento demográfico de Andalucía del último quinquenio, por ejemplo, se han registrado en municipios y provincias litorales. Por otra parte, las actividades económicas de mayor peso en nuestra estructura productiva, o las más dinámicas, también tienen lugar en este ámbito geográfico: industria naval y petroquímica, producción energética, turismo de sol y playa, agricultura intensiva, acuicultura, comercio marítimo...

EL LITORAL ANDALUZ ALBERGA RECURSOS DE EXTRAORDINARIO VALOR Y DE NATURALEZA PÚBLICA. Tanto los naturales como los culturales constituyen uno de nuestros patrimonios colectivos más importantes. Prueba de ello es que alrededor de la tercera parte de su longitud está protegida. Espacios costeros declarados Parque Nacional o Natural como Doñana, Bahía de Cádiz, el Estrecho o Cabo de Gata, son, junto a los denominados Bienes de Interés Cultural (conjuntos arqueológicos de civilizaciones antiguas, torres de almenara de la Edad Moderna, baluartes costeros de los siglos XVII y XVIII, restos de cientos de naufragios), referencias indispensables de este patrimonio costero. Pero además de especies endémicas o amenazadas de flora y fauna, y patrimonio cultural, está protegido el propio espacio físico y sus atributos; es el caso del Dominio Público Marítimo Terrestre del que contamos con más de 1.600 kms.

ESTE PATRIMONIO ESTÁ AMENAZADO, DESAPARECE O SE DEGRADA A UN RITMO DESCONOCIDO. Nun-

ca podíamos imaginar que los epítetos aplicados al modelo de crecimiento económico de hace medio siglo, denominado "desarrollismo", serían benévolos para lo que vendría después. Al menos una parte sacrificada de nuestro espacio litoral sirvió entonces para alojar complejos industriales (Polo Químico de Huelva, Campo de Gibraltar, Bahía de Cádiz). Pero lo sucedido desde los años ochenta del siglo anterior a la actualidad era difícil de imaginar. En estos momentos algunos tramos, como la Costa del Sol, están urbanizados por encima del 50% en la banda de los primeros 5.000 metros. En otros, como el poniente Almeriense o el noroeste de la provincia de Cádiz, el grado de urbanización oscila o supera el 30% para esa misma banda de cinco kilómetros. El proceso de urbanización, sobre todo para alojamientos de segunda residencia, ha sido tan desmedido como rápido. En dos décadas se ha construido más en el litoral que en toda nuestra historia. Las principales vías costeras muestran síntomas inequívocos de conurbación. La interrupción de este continuo urbano se produce gracias sólo a espacios de altísimo valor natural y funcional, que coinciden con los espacios protegidos antes citados. Se ha tratado de un proceso urbanizador generalizado a gran escala, que compromete de forma grave la calidad de nuestro hábitat, y por supuesto también nuestro futuro económico.

EN ESTE PROCESO HAY UNA MAYOR IMPLICACIÓN SOCIAL. Ello es así no sólo porque ahora disfrutamos de un período democrático. También porque se ha demostrado que nuestra capacidad individual de

intervención es mayor. La urbanización no siempre se acomete desde el ámbito público y conforme al planeamiento urbanístico vigente. Un ejemplo: Sólo en los diecisiete municipios costeros de la provincia de Cádiz hay censadas más de 50.000 viviendas ilegales, y el número de demoliciones ejecutadas en la última década no deja de ser pura anécdota. Además, conviene reseñar que el impacto sobre el Dominio Público Marítimo Terrestre (DPMT) y la Zona de Servidumbre de Protección de ese mismo DPMT resulta evidente. Pero no es sólo la construcción el vector que degrada el litoral. En el medio marino e intermareal, la pesca y el marisqueo, con sus frecuentes colapsos productivos, manifiestan los resultados de abusos extractivos, utilización de técnicas prohibidas, vertidos sin depurar, derrame de residuos sólidos, etc. En cualquier caso, dentro de esta responsabilidad que compartimos todos, los poderes públicos son los que deben conseguir algo de lo que han sido incapaces: frenar y controlar el deterioro del litoral hasta revertir este proceso a través de un liderazgo político decidido.

EL REPARTO DE CARGAS Y BENEFICIOS DE NUESTRO MODELO DE DESARROLLO EN EL LITORAL NO ES EQUITATIVO. Y ya no sólo porque los beneficios de este fabuloso negocio inmobiliario se hayan repartido entre muy pocos particulares. También, y sobre todo, porque el sacrificio de estos bienes y recursos públicos no ha redundado como debiera en la mejora de nuestra calidad de vida. Pensemos en dos posibilidades de interpretar nuestro territorio, por ejemplo. La primera de ellas como entorno, como

hábitat humano. En este sentido las pérdidas son cuantiosas, ya que el desorden urbanístico y la desproporción entre lo transformado y lo que no lo está da la impresión de abandono de ciertas funciones públicas. Ello acentúa la sensación de desamparo del interés social y de merma patrimonial. La segunda interpretación conduce a pensar en la evolución del litoral como espacio donde tienen lugar las actividades turísticas, una de las claves de nuestro desarrollo. Aquí parece que ha existido una especie de quebranto del potencial competitivo. Pero lo importante, en cualquier caso, es asumir que los bienes de dominio público deben conservarse para las generaciones venideras. Y en ocasiones lo que heredarán será un modelo territorial con unos formidables costos de mantenimiento (de infraestructuras, equipamientos y servicios).

BUENA PARTE DE LAS INICIATIVAS PÚBLICAS PUESTAS EN MARCHA PARA HACER FRENTE A LOS PROBLEMAS DEL LITORAL HAN FRACASADO. Las competencias que ostenta la Junta de Andalucía justificaron numerosas iniciativas de intervención en el litoral desde los años ochenta: Programa de Planeamiento Litoral, Directrices Regionales del Litoral de Andalucía, etc. En la actualidad, los problemas de aprobación o implantación que afronta la mayoría de los Planes Subregionales del litoral andaluz (Costa del Sol, Bahía de Cádiz, Bahía de Algeciras, Poniente Almeriense o Costa Occidental de Huelva) son de tal envergadura que hacen de este ámbito territorial objeto de preocupante atención. En este sentido cabe albergar serias dudas sobre la eficacia

de la Ley de Ordenación del Territorio de Andalucía, que, después de quince años de ser aprobada, no ha sido capaz de demostrar su utilidad. También es posible que haya quedado fuera de toda duda la incapacidad institucional para implantar una determinada política territorial. Lo que no se puede negar es que el mercado ha sido la fuerza más poderosa en gran parte del litoral andaluz, y por eso ha impuesto su propio modelo de gobierno.

LA ESTRATEGIA ANDALUZA DE GESTIÓN INTEGRADA DE ZONAS COSTERAS (EA-GIZC) SURGE COMO NUEVA ESPERANZA. Este instrumento se ha desarrollado siguiendo las pautas de la Recomendación del Parlamento Europeo para la GIZC de 2002. Los trabajos comenzaron en 2006 y se espera, a final de 2008, que el Consejo de Gobierno de la Junta de Andalucía apruebe la EA-GIZC. El objetivo principal es que la Administración Autonómica lo asuma como hoja de ruta para su propia gestión. Por primera vez se parte de un diagnóstico institucional. Es decir, se analizan y valoran los aspectos fundamentales de la gestión pública en las áreas litorales: política, normativa, competencias, instituciones, instrumentos, recursos, formación, información, educación para la sostenibilidad, participación social y cooperación institucional. Las metas estratégicas propuestas también están dirigidas a mejorar la gestión en el ámbito público: construir un sólido sistema de alianzas para una nueva política institucional andaluza, disponer de instrumentos apropiados para un modelo más integrado de gestión costera y conseguir los recursos necesarios para implantar la propia

estrategia. El medio centenar de iniciativas que surgen del proceso participativo estructuran, a través de cuatro programas, el plan de acción. Conviene insistir en que asistimos a la formulación de una estrategia propiamente dicha. No es, por tanto, un nuevo plan de ordenación del territorio. Entre otras razones porque se trata de una estrategia corporativa de la Junta de Andalucía y no de ninguna Consejería en particular. Pero además porque los clásicos instrumentos se han mostrado insuficientes o inefaces en el contexto político y social existente. Se ha apostado entonces por ofrecer pautas para el diseño de un nuevo modelo de gobernanza territorial.

ALGUNAS CLAVES PARA LA SUPERVIVENCIA DEL LITORAL. LA PRIMERA Y MÁS IMPORTANTE ES QUE EL LITORAL SE INCORPORA A LA AGENDA POLÍTICA ANDALUZA. Ello facilitará la formulación de su propia política pública, entendiendo ésta como un compromiso explícito del gobierno ante la ciudadanía. Es probable que a partir de entonces la Administración regional asuma con mayor capacidad las funciones que le son propias desde hace bastante tiempo. En esa nueva política para la gestión de las áreas litorales resulta clave la complicidad positiva, en forma de alianza estratégica, de las tres escalas de la Administración y los agentes sociales más activos (entendiendo por estos últimos no sólo grupos conservacionistas sino también, y de forma especial, usuarios de recursos). En resumen, es preciso tejer una red cooperativa de todos los que estamos interesados en conservar y utilizar el litoral. Ello no impide que, al mismo tiempo, se trabaje en otro frente

tan importante como la educación para la sostenibilidad del litoral. Lo que ocurre es que este frente es de horizonte temporal mucho más profundo, y lo que queda de nuestro litoral quizás no pueda esperar tanto.

Tras lo expuesto, y a modo de reflexión final, cabe hacer algunas consideraciones generales. En primer lugar, durante los últimos años hemos perdido o se ha degradado una parte importante de nuestro patrimonio litoral, tanto natural como cultural. Esto ha ocurrido a pesar de que la Administración Pública ostenta la responsabilidad de su gestión. Es posible que este hecho pueda atribuirse a varias causas. Pero también a que no ha existido una política decidida y acordada entre las tres escalas territoriales de esa misma Administración Pública.

Ello ha permitido que el mercado y sus agentes, con la falsa promesa de un desarrollo seguro, hayan conseguido buena parte del espacio litoral andaluz

para colmar su ánimo de lucro. Esto sucede, en algunas ocasiones, con ayuda o connivencia por parte de los municipios, a lo que se añade una Administración Autonómica tarda de reflejos y con otras prioridades. Los ciudadanos simplemente hemos pagado un altísimo coste por unos pocos años de crecimiento económico.

De todas formas, y a pesar de que hay que extraer enseñanzas de los sucesos relatados, ahora lo más importante es valorar y defender el patrimonio litoral que todavía se conserva. Porque aún quedan en Andalucía maravillosos tramos costeros que merecen ser protegidos y utilizados de forma inteligente y equitativa. Y es que el litoral es la casa de los que vivimos aquí, de los que quieran venir a estar entre nosotros y de los que todavía no han nacido. Por eso conviene saber interpretarlo, usarlo y quererlo.



LA MIRADA DEL PAISAJE

CARLOS CASTILLA DEL PINO

PSIQUIATRA Y ESCRITOR

"La conciencia del paisaje nace con la visión civilizada del mundo."

P. García Martín. *Imágenes Paradisi. Historia de la percepción del paisaje en la Europa moderna*

1

Hacia 1960 ocurrió un acontecimiento al que debo quizá la primera evidencia de que los paisajes son nuestros en un sentido que explicaré más adelante. Por esos años tuvo lugar un Plan de Desarrollo para la bahía de Algeciras, en la que está situado el pueblo en que nací, San Roque, y en el que hacía ya tiempo que no vivía. Cuando volví sufrí una conmoción de la cual no me he repuesto y que se renueva cada vez que regreso. Aquella maravilla, interminable porque era además móvil, de la bahía de Algeciras vista desde el mirador Los Cañones, en San Roque: Ceuta y los montes de Hacho al frente; Gibraltar y su Peñón a la izquierda; Algeciras, Punta Carnero y Punta Mala a la derecha, con su fondo de sierra, y, en el centro, Puente Mayorga, la desembocadura del Guadalquivir, las ruinas de Carteia, una de las más antiguas poblaciones de Occidente, primero

tartesa, luego fenicia, más tarde romana, visigótica, y finalmente árabe, invadida por una serie de refinerías y otras industrias pestilentes y sucias, se había constituido en un "paisaje" industrial, una contradicción en los términos aniquilando al natural. La bahía de Algeciras, mapeada, dibujada y fotografiada centenares de veces desde el siglo XVIII hasta nuestros días para ilustrar una de las áreas más importantes de nuestro planeta, el paso del Mediterráneo al Atlántico con su relevancia histórica para la extensión de la cultura de Occidente, había sido arrasada, o más exactamente pervertida, tras una decisión irreversible. Porque la bahía, como accidente geológico, sigue allí, claro está, pero es otra su fisonomía, y hasta se puede afirmar que ya no es "paisaje" porque ha dejado de ser "natural". ¿Qué significaba ese paisaje para mí y para muchos del lugar que están padeciendo incluso en su salud aquel desastre? ¿Cómo llegó a tener significado?

El paisaje es tan propio del habitante como lo es la ciudad. La ciudad y su paisaje componen una unidad indisoluble, y, por otra parte, ni una ni otro son totalmente autónomos, porque requieren, la primera del habitante, y el segundo del espectador (la mirada –lo veremos después– resulta ser otra manera de habitar el lugar). El paisaje es el marco de la ciudad. Su destrucción la deja desnuda, aislada, a modo de una cabaña en un desierto. En ocasiones, esperábamos volver a mirarlos y nos encontramos con que han sido aniquilados y sustituidos por un remedo ortopédico. Permítanme otro ejemplo, también biográfico (podría poner bastantes): en San Roque, la parte opuesta a la que daba a la bahía de Algeciras estaba circunvalada por el río Pino, que, como una línea de 2.000 metros de curvas suaves, discretas, pasaba por debajo del Puente Colmena, seguía frontero por El Almendral y alimentaba una atarjea árabe hasta desembocar en el Alhaja. El río Pino era el paisaje más inmediato de la ciudad; de hecho, la separaba del “campo”, esto es, de lo que sería ya “paisaje”. Años después el río, cegado en todo su recorrido, ya no existe, y en su lugar queda una planicie que ha permitido la ampliación de la ciudad con construcciones en venta. Ni siquiera puede decirse que el paisaje haya sido sustituido; simplemente se lo ha hecho desaparecer. En verdad, se trata de una expropiación a los habitantes y a su mirada, formada por esa geografía próxima, sentimental, moral. Porque, como dice Claudio Guillén refiriéndose precisamente al paisaje, “la visibilidad se vuelve prioritaria. Todo queda reducido a las es-

tructuras exactas de la visión, realizadas mediante el punto de vista de quien contempla y observa”¹. Gracias a la visión, subraya Martínez de Pisón, “el paisaje no es totalmente autónomo”².

2

Quisiera desarrollar en las páginas que siguen una tesis que he tenido en mente desde esos muchos años a los que he hecho alusión. ¿Qué queremos decir cuando hablamos de la propiedad de ciudades o de paisajes? Hablo de “propiedad” en el sentido de “dominio”, un dominio del tipo de lo que William James denominaba “miocidad”: es decir, la cualidad que posee un objeto (un traje, un libro, una casa...), del que se puede, en un momento dado, afirmar que “es mío”. El tema es de interés porque ciudad y paisaje pueden ser de uno o de muchos, pero no necesariamente lo son de todos. ¿Cuándo comienza, pues, a ser propiedad nuestra la ciudad o el paisaje que habitamos y vivimos? Para no extenderme más de lo debido, me referiré en primer lugar al paisaje.

Un paisaje es un cuadro “natural”, es decir, un espacio de la Naturaleza, al que limitamos a nuestro gusto para que nos “enmarque”. Justamente se puede sostener que un determinado paisaje nos encuadra cuando se dan determinadas circunstancias, y diría que la condición fundamental para ese encuadre es el momento en el que ese paisaje pasa de ser meramente visto a ser mirado. Vuelvo a las líneas de García Martín, epígrafe de estas páginas. Una cosa vista no es necesariamente una cosa mirada. Llego

1.
Guillén, C.
“El hombre invisible”,
en *Múltiples moradas*.
Tusquets ed., Barcelona,
1998, pág. 125.

2.
Martínez de Pisón, E.
“El paisaje, patrimonio
cultural”, *Revista de
Occidente*, 194-195,
págs. 39-43.

a serlo cuando, por razones de las cuales no somos conscientes aún, nos apropiamos perceptualmente de ella. Con el paisaje ocurre lo mismo que con un cuadro. Vamos a un museo, nos movemos delante de cuadros que vemos sin concederles atención ni tiempo. Pero cuando nos detenemos ante alguno nuestra actitud es completamente distinta. Podemos decir ahora: ver un cuadro es circunstancial; mirarlo es traerlo hacia nosotros, hacerlo nuestro, como es nuestro lo que, apropiándonoslo, interiorizamos. Interiorizado, el cuadro pasa a ser mío, entra en mi memoria y forma parte de ella, y por eso puedo rememorallo.

3

Dos actuaciones: ver y mirar. La Gramática, haciéndose eco de los usuarios del lenguaje, se adelantó en siglos a lo que ofrecerían los libros de Fisiología y Psicología a partir del XIX. Ver y mirar, en efecto, son dos actuaciones diferentes. Nuestra retina tiene la capacidad de hacer igualmente visibles aquellos objetos cuya imagen se imprime en cualquiera de sus zonas: todas tienen la misma sensibilidad menos una, la mácula, dotada de una sensibilidad de carácter discriminatorio que no poseen las zonas restantes. Si algo de lo que ha sido impreso y visto en cualquier lugar de la retina es llevado hasta la mácula mediante un movimiento ocular, el llamado "reflejo a punto de partida macular", lo hasta entonces meramente visto pasa a ser mirado. La mácula permite una discriminación

del objeto de tal naturaleza como para afirmar que el objeto no es meramente visto sino que está siendo mirado (observado). Mientras se percibe ese objeto, los demás del conjunto se retiran a un "fondo" (en el sentido de la *Gestaltpsychologie*) en el que sólo son notados.

Ver se identifica, pues, con el mero notar, con la sensación de ver; mirar con percibir, observar. La relación del sujeto con el objeto es distinta en el ver y en el mirar, en el momento de uno u otro acto y en los momentos ulteriores. Tras el ver quedamos libres para ver otro objeto; durante el mirar, sin embargo, juzgamos y reflexionamos sólo sobre lo percibido, y aún después, como imagen susceptible de ser recordada, y sigue siendo objeto de una mirada interna, de una representación, de lo que los místicos llamaron acertadamente la "mirada interior". Ese cuadro, ese paisaje son nuestros, nos los hemos apropiado, son, de hecho, de nuestra propiedad, forman parte de nosotros mismos porque los rememoramos y, de esa forma, los volvemos a "mirar".

Un paisaje, como un cuadro, no son el mismo para todos, como no lo es la ciudad para todos sus habitantes. Cada uno crea su paisaje. La vista nos iguala; la mirada nos diferencia. Hablamos del paisaje como si la montaña, el bosque, el río, una puesta de sol, o todos ellos en un conjunto, fueran idénticos para cualquier observador. Y lo oponemos a lo que ocurre con las personas, cuya versatilidad y hasta multiplicidad, según el contexto o el interlocutor, nadie discute. Esta oposición es falsa. Cada cual construye su paisaje como hace con aquel que tiene

delante. Por eso decimos que el paisaje es una historia personal. Por otra parte, hablamos ligeramente de la inmovilidad del paisaje. Nada más falso. El paisaje es móvil porque es vario, cambia de un día para otro, de una a otra hora, como cambia también el espectador. Hay tantos paisajes, pues, como tantos que lo contemplan; y asimismo tantos como las muchas veces que lo contemplamos.

4

El paisaje es singular porque cada cual lo mira a su manera y lo revive incrustado en su biografía. Cada uno es propietario de ese paisaje que es y no es de todos porque para cada cual es su paisaje.

Se ha llamado la atención sobre esta consideración del paisaje, pero quizá no con este carácter de

nuestro, de apropiación, que aquí le confiero. Por razones completamente distintas, en las que nos va la vida en su nivel biológico, en el mero vivir, existe hoy una conciencia ecológica preocupada por los efectos que la actuación humana está provocando en el equilibrio del planeta en que vivimos. Pero quisiera recalcar que también nos va la vida, no en un nivel biológico sino biográfico, con la ciudad y con el paisaje. Modificar el paisaje es como una intervención de cirugía plástica en el rostro de alguien: puede que sea, desde otro punto de vista, para mejor, pero el rostro del intervenido es otro y se le trata de otra manera. La inmutabilidad natural del paisaje es tan sólo aparente. Cambiarlo es al mismo tiempo cambiar nuestra mirada y nuestra manera de contemplarlo. Una mutilación del paisaje nos expropia definitivamente el marco en el que se encuadraba nuestra vida.

COSTAS DE ANDALUCÍA

PROYECTOS VISUALES DE TONIA RAQUEJO Y LUIS ORTEGA

PARQUE FORESTAL DEL PINAR DEL HIERRO Y LA ESPARTOSA. CÁDIZ

(A partir del Doc. 13, en *Documentación. Actuaciones positivas*. Pág. 24)

AYAMONTE. HUELVA


(A partir del Doc. 5, "Marbellización entre la playa de la Canela y Punta del Moral"
en *Documentación. Actuaciones negativas*. Pág. 19)



PARQUE FORESTAL DEL PINAR DEL HIERRO Y LA ESPARTOSA

La defensa que una parte de la población hizo de este pinar ante la amenaza de ser ocupado por un proyecto urbanístico conocido como CHICLANA PARK, generó un recinto protegido, un parque, ahora símbolo de los logros de la ciudadanía ante la especulación. Curiosamente, los muros de CHICLANA PARK, que ahora sirven de acceso al parque, nos parecieron, a juzgar por el número de pintadas tachadas, un santuario de reivindicaciones.

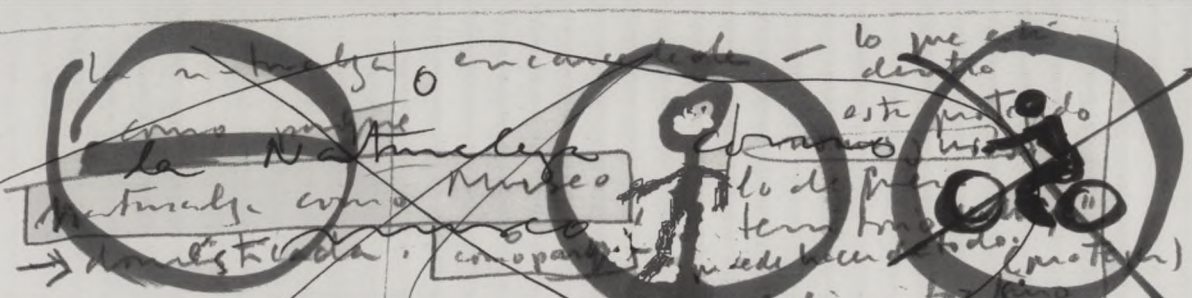
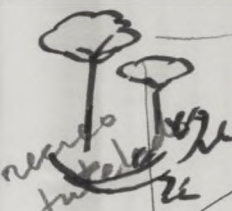
Este logro ante la especulación lo vivimos como un alivio en el territorio costero, ya excesivamente poblado y urbanizado. Pero, al mismo tiempo, nos transmitió una sensación de confinamiento, pues esa porción de naturaleza protegida, puede vivirse también como un territorio encarcelado. Al parecer esta inversión de prácticas (encarcelar para proteger) muestra un extraño comportamiento ante el uso del territorio:



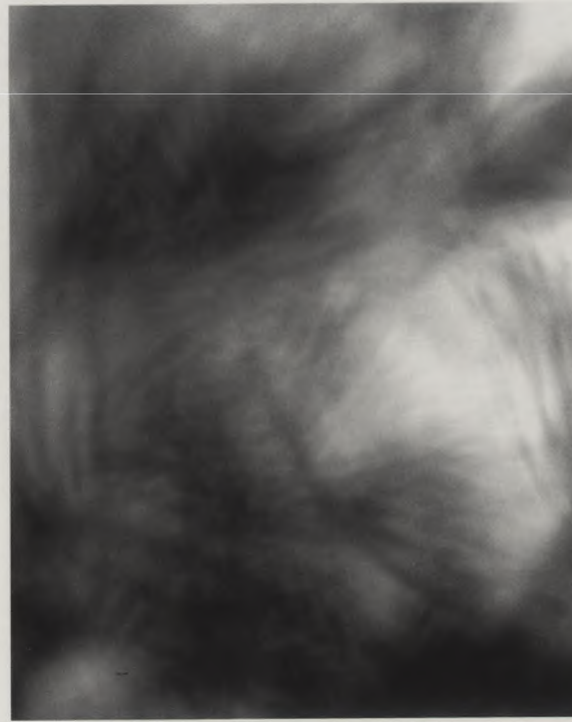
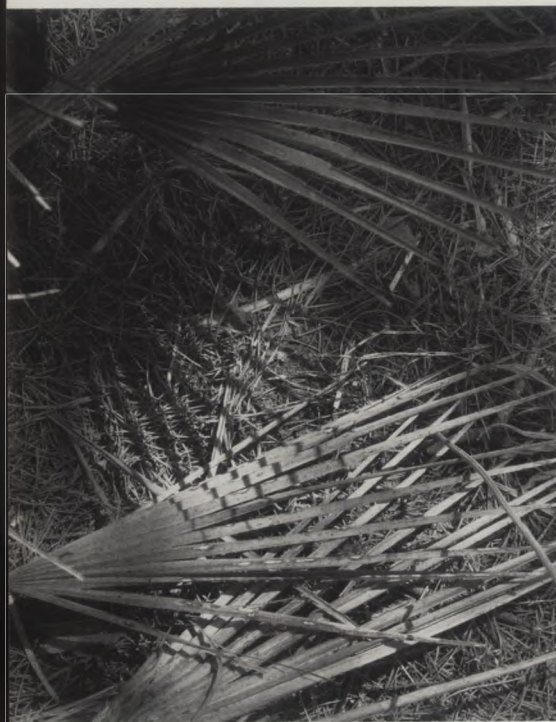
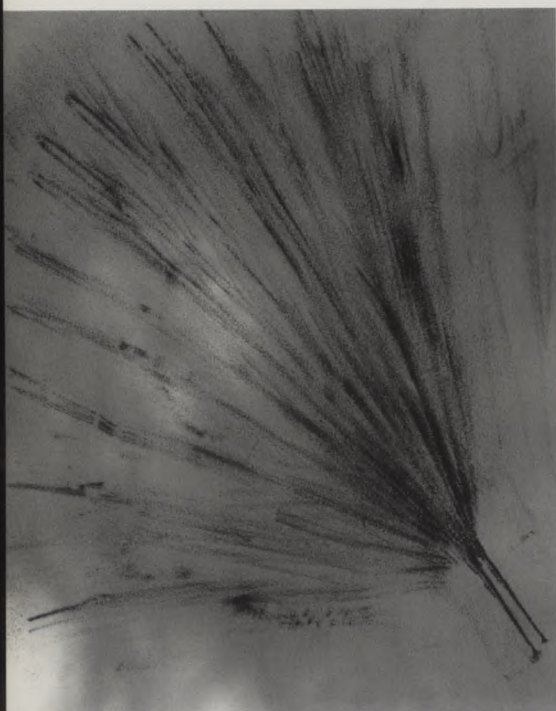
Dentro del recinto protegido la naturaleza esta domesticada y su uso exige un recreo tutelado. Lo que está fuera es lo salvaje y, ciertamente, "salvajes" son, en muchos casos, las actuaciones urbanísticas que se llevan a cabo sobre el territorio libre o desprotegido. La naturaleza, así parcelada, parece estar hoy bajo vigilancia, orientada a convertirse en un gran parque donde se clasifica, se archiva y se conservan especies. La experiencia directa con los procesos naturales empieza a estar tan artificialmente controlada que, lejos de experimentar la naturaleza, solo alcanzamos a entrever las sombras que emite en los lugares donde todavía pueden hacerse visibles.



CHICLANA PARK



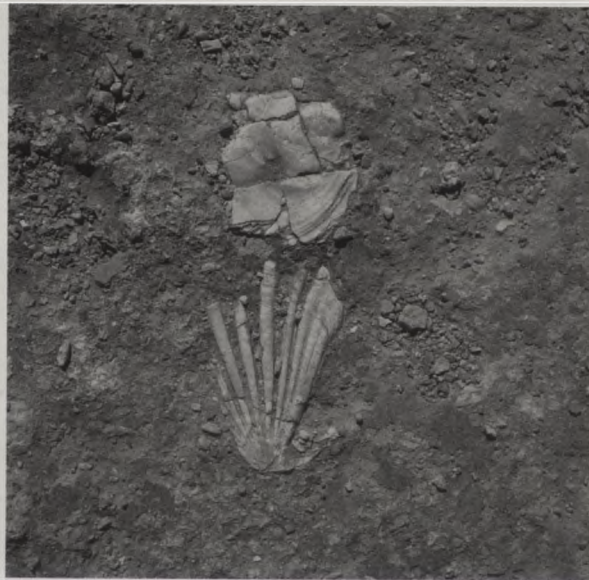
la naturaleza o en concentrada — lo que está
 destruido
 como por ejemplo este parque
 la Naturaleza Museo lo de primer
 Naturaleza como Museo terreno
 → donde está la como parte de todo (proteger)
 El Parque no solo consiste en disfrutar
 en calidad (mínimo) aire y agua — dos
 elementos esenciales
 Distorsión y. general en el territorio (valores... la
 destrucción de un Parque natural.





Los muros blancos del parque sirven de hojas sobre las que la ciudadanía escribe sus reivindicaciones. Como escribir, dibujar es delimitar el contorno de las cosas, atraparlas en una forma de representación a la que damos contenido. Constantemente redibujamos y reescribimos la naturaleza construyendo réplicas de los lugares y en este fluir de construcciones, las capas se superponen unas a otras como fragmentos de la historia del lugar.






Mu
 bosque de pinos,
 alcornoques, acebuches
 y portizales con flora de
Thyrus albicans, *Stauracanthus*
guistoides y *Amara macroptera*. Con
Coleopteros coprofagos, *Scarabaeidae*, *Hydrophilidae*
Tenebrionidae *maculosa*. Fauna de artrópodos
 endémicos como *Macrochele calpeana*, *Iberocheilobu-*
collois, especie de *Cerambycidae* de los pinares de Chiclaux,
 e *Hybalus annelae*. Un manto sobre de arenas amarillos con
 arillos y bioalcanenitos con fragmentos de microfósiles del género *Valvata*.
Lamelibranchia, *Lithothamnium*, *Elphidium*, *Lenticulina*, *Globigerina*, *tastularia*, *Globostella*
 miocenica. Lagos de poca profundidad sin comunicación directa con el mar
 paleobahía estancada en el tiempo y el espacio del Plioceno inferior, hace 5 millones de años.









PUNTO MÁGICO - LA ESPARTOSA
ESTE MAR DE COPAS VERDES
QUE DESDE AQUÍ CONTEMPLAMOS
- PINARES DEL HIERRO Y CLAVERAN-
ERA VISIÓN NATURAL
EN TODA LA CHICLANA ANTIGUA.
BOSQUES DE ALGALROBOS,
OLIVOS, ALGORNOCOS,
CHAPARROS Y ENCINOS
POBLABAN EL ESPACIO
TERMINO POR LOQUER.
CHICLANA DE LA FRONTERA - VII CENTENARIO
1.303-2.003



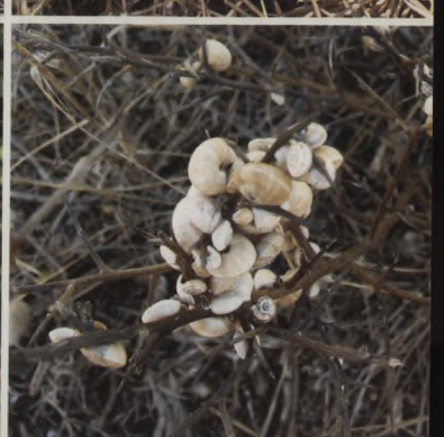


Desde
dentro

El espacio
confinado
Azuliva,
conserva,
clarifica
a las
especies

Desde fuera

La naturaleza
queda
confinada
como parque



AYAMONTE

Isla Canela



OFICINA DE VENTAS



Te vas a enamorar
Apartamentos de 1, 2 y 3 dormitorios

Isla Canela

CON PISCINAS, PADDLE, TENIS Y ZONAS AJARDINADAS

 **OFICINA
DE VENTAS**







LAS CASAS DE ANTES



LAS CASAS DE AHORA



LO QUE ESTÁ PASANDO HOY



SE VENDE

LO QUE PASARÁ MAÑANA

VENDE
galerías
959 053 011

SE ALQUILA SE ALQUILA

PAYMENTALUCION PREDICACION

959 479 561 959 479 561

FOR RENT FOR RENT









Isla Canela es una barra arenosa, que ha ido creciendo desde hace 3.000 años. Las playas actuales son sedimentos del siglo XIX y el proceso dinámico continúa cambiando la línea de costa. Las oscilaciones del nivel del mar son la norma, pudiendo afectar a este lugar.



e pacio

Vas a volver



Marina, Golf & Beach Resort



Spryconsa
GRUPO



BARCELONA





Castelldefels, 1957-2000

DOCUMENTACIÓN

MONTSERRAT FERNÁNDEZ

FUENTES

- ADENC (Asociación para la Defensa y el Estudio de la Naturaleza de Cataluña).
- ECOLOGISTES EN ACCIÓ CATALUNYA.
- FUNDACIÓN TERRA.
- GREENPEACE.
- AUS. Grupo Arquitectura i Sostenibilitat del Colegio Oficial de Arquitectos de Catalunya.
- JORDI BELLMUNT. Subdirector de la titulación de Paisajismo de la Escuela Superior de Arquitectura de Barcelona. Director del Master de Arquitectura del Paisaje de la Universidad Politécnica de Catalunya. Organizador de la I y la II Bienal Europea de Paisajismo.
- HORACIO CAPEL. Catedrático de Geografía Humana de la Universidad de Barcelona. Creador y director de la revista *Geo Crítica*. Cuadernos Críticos de Geografía Humana. Desde 1999 organiza anualmente los Coloquios Internacionales de Neocrítica.
- HELENA CRUZ. Profesora de Geografía Humana y de Gestión y Planificación de Recursos y del Territorio en la Facultad de Ciencias Ambientales de la Universidad Autónoma de Barcelona.
- MARÍA GOULA. Arquitecta. Profesora del Departamento de Urbanismo y Ordenación del Territorio de la Universidad Politécnica de Catalunya.
- MERCÉ TATJER. Catedrática de Didáctica de las Ciencias Sociales en la Universidad de Barcelona, Escuela de Formación de Profesores. Especializada en geografía urbana e historia urbana, y en didáctica del medio urbano.

ACTUACIONES NEGATIVAS

1. ZONA FORUM DE BARCELONA –DIAGONAL MAR. Es el último espacio urbanizado a gran escala en Barcelona, al nordeste de la ciudad. Intenta rematar el frente marítimo iniciado años antes con la Villa Olímpica, eliminando una zona degradada pero con valores naturales. El resultado, Diagonal Mar, es una zona residencial y comercial que rompe con el tejido urbano característico: compacto y con distintos usos del suelo. En vez de ajustarse a este modelo, se optó por la creación de rascacielos aislados y centros comerciales, que dan lugar a un barrio inhóspito e impersonal. El espacio público está vacío, y el parque central del barrio está cerrado,

lo que enfatiza la falta de interacción social. La zona colindante del Forum, creada para la celebración de El Foro de las Culturas 2004 –un acontecimiento bastante criticado dentro y fuera de Barcelona, por artificioso y huero–, ha resultado un espacio enorme, monótono, asfaltado y sin vegetación, que no invita al paseo ni es utilizado por los vecinos, sobre todo porque el centro de convenciones está en la misma entrada de la zona. Además, los ecologistas critican que haya sido construido ganando espacio al mar, algo que tiene costes medioambientales y que viola la Ley de Costas. Para sus detractores, el Forum es un ejemplo del urbanismo que se impone en Barcelona a partir de los JJ. OO., cuando el dinero público escasea y las autoridades pactan con el capital privado.



Doc. 1

2. EL FORAT DE LA VERGONYA. Ubicado en El Raval, el Forat de la Vergonya es un caso emblemático de la remodelación del casco antiguo de Barcelona, realizada, al decir de sus cada vez más numerosos críticos, con excesiva brutalidad y destrucción del patrimonio arquitectónico de los siglos XVIII y XIX, con eliminación de tejido social y urbano, y expropiaciones y desplazamientos masivos de la población: 2.000 vecinos han sido desplazados en toda la zona, y 1.078 viviendas destruidas, incluidos 13 edificios catalogados como Patrimonio Histórico. La desarticulación del pequeño comercio y los talleres artesanales –sustituídos por *lofts*, apartamentos para profesionales y tiendas de diseño y precios caros, cuyas mercancías no están dirigidas

a los vecinos— han contribuido a la desvertebración de estos barrios.

Dentro de este proceso, el Forat se convirtió en un estandarte de la lucha urbana: el solar tiene 5.000 metros y está junto al remodelado Mercat de Santa Caterina, del que sólo se conserva la fachada. El hueco surgió de la destrucción de varias manzanas en 1999, y permaneció durante varias semanas lleno de polvo y cascotes. Ante las denuncias de los vecinos, el Ayuntamiento asfaltó el “agujero”, cuyo destino era ser un *parking* subterráneo para el turismo cultural. La operación no cuajó por la resistencia de los habitantes, que se apropiaron de un espacio que consideraban suyo y del que hicieron un curioso vergel urbano. Jardín, huerto, zona de juegos infantiles, tarima para espectáculos, modestas canchas de fútbol y baloncesto, mobiliario..., todo elaborado a mano por los vecinos, con unos criterios estéticos a años luz de la afectación formal de los llamados “espacios públicos de calidad”. Allí se podía ver en todo momento a gente de todas las edades convirtiendo la plaza en un lugar de sociabilidad que, por otra parte, representaba la encarnación del multiculturalismo real.

Pero ha habido que mantener durante muchos años la lucha en defensa de este espacio, con episodios de violencia y cargas policiales. El Ayuntamiento llegó a construir un muro para controlar el Forat, bautizado inmediatamente como “mur de la Vergonya”. Finalmente, la creciente oposición a los proyectos municipales ha logrado eliminar el proyecto de *parking* y conseguir que el Forat sea

declarado zona verde. Pero las Asociaciones de Vecinos siguen denunciando el destino del casco antiguo y luchando por conservar lo que aún se pueda salvar de la piqueta.

La descripción de esa destrucción y reconstrucción del casco antiguo de Barcelona, concretamente de una parte del Raval frente al antiguo monasterio benedictino de Sant Pau del Camp (siglo XII), aparece en la película *En construcción* de José Luis Guerin (2001).

3. URBANIZACIÓN PROGRESIVA DE LA MONTAÑA DE LA COLLSEOLA. Es el pulmón verde de Barcelona y el parque metropolitano más grande del mundo. Sus más de 8.000 hectáreas albergan 300 especies



Doc. 2



Doc. 3

* Véase proyecto visual de Eva Lootz sobre la actuación negativa 4. "Destrucción del patrimonio histórico industrial en Poblenou", en págs. 108-121 de este volumen.

de vertebrados y más de un millar de vegetales superiores. Aproximadamente, la mitad de la población barcelonesa vive a menos de 10 kms. de la sierra de La Collserola, donde se encuentra el Tibidabo. Desde hace décadas viene sufriendo una fuerte presión urbanística, a la que ahora se suman otras amenazas, como el controvertido túnel de Horta, la ampliación del Parque de Atracciones del Tibidabo y distintos proyectos de equipamientos e infraestructuras (carreteras y tren que atravesarían el parque). Por otra parte, se están urbanizando cada vez más las laderas de la sierra, con construcción de segundas residencias. Las consecuencias de estas agresiones aún no son espectaculares, pero ya han encendido alarmas entre los ecologistas y los

vecinos, que han creado una Plataforma de Defensa de la Collserola.

4. DESTRUCCIÓN DEL PATRIMONIO HISTÓRICO INDUSTRIAL EN POBLENOU*. Poblenou es un antiguo distrito industrial de Barcelona, con una gran capacidad asociativa y, hasta muy recientemente, un ejemplo del patrimonio industrial de la Barcelona del XIX. El plan de remodelación del barrio, en vigor desde hace siete años, ha acabado con muchos edificios valiosos, como Extractos Tánicos, Unión Metalúrgica o la Papelera Godó, que han sido sustituidos por edificios de oficinas de dudoso valor arquitectónico. Finalmente, la oposición de distintos sectores profesionales y ciudadanos ha conseguido que se elabore un plan de catalogación y protección patrimonial, aunque existen desacuerdos sobre los edificios catalogados y es imposible devolver al barrio la coherencia arquitectónica y social.

5. DESVÍO DEL LLOBREGAT Y DEGRADACIÓN DEL DELTA DEL LLOBREGAT. El delta del Llobregat, (90 kms.) se extiende desde el macizo del Garraf hasta la montaña de Montjuïc. Prácticamente escondido entre los términos municipales de Viladecans, El Prat de Llobregat, Gavà y Sant Boi de Llobregat, acoge 20 hábitats naturales considerados de interés internacional por la Unión Europea. Es una parada obligatoria para más de 350 especies de aves migratorias. Para disfrutar de las aves hay situados varios observatorios en la marisma del Remolar-Filipines, en el término municipal de Viladecans,

así como en la playa de “Cal Francès”, uno de los últimos complejos dunares que se conservan en el delta. A causa de la ampliación del aeropuerto y del puerto de Barcelona, se han desviado 2,5 kms. del río Llobregat, lo que afecta gravemente a este rico ecosistema, en especial a los pozos acuíferos, lagunas y humedales.

6. PLAZA DE LAS GLORIAS. Allí está situada la Torre Agbar, el edificio emblemático de Jean Nouvel. Se trata de una plaza fea, inaugurada con prisas para las Olimpiadas de Barcelona en 1992, y que ha resultado ser un desastre urbanístico, como demuestra el hecho de que ya hay proyectos de reforma aunque aún no se haya amortizado la infraestructura. Actualmente es el nudo viario elevado de los principales accesos de la ciudad, con la convergencia de tres grandes vías para el transporte privado, que constituyen una frontera entre los distintos barrios colindantes y que impiden cualquier tipo de movilidad que no sea motorizada. Además del edificio de Jean Nouvel, al lado están el Teatro Nacional de Catalunya y el Auditorio, lo que podría dar lugar a un eje cultural. Pero el diseño actual impide la formación de cualquier tipo de relación social, y crea espacios oscuros, deshabitados y poco transitados, que se perciben como inseguros. La futura remodelación basa su diseño en una estación intermodal subterránea para el transporte ferroviario, un parque público y la reordenación del tráfico viario también subterránea. Hay planes municipales para remodelarla en 2013, pero mu-



Doc. 5



Doc. 6

chos expertos dudan de que esta nueva inversión millonaria solucione el desaguisado anterior.

<http://www.albaiges.com/ingenieria/conden-adaplaglories.htm>

<http://bcnip.blogsome.com/2006/03/29/proyecto-definitivo-de-la-nueva-placa-de-les-glories/>

7. PROYECTO DEL CUARTO CINTURÓN. El Cuarto Cinturón de Barcelona o Autovía Orbital es un proyecto de autopista que atravesaría la parte norte de las comarcas del Penedès, el Baix Llobregat, el Vallès Oriental y el Vallès Occidental. Su recorrido sería paralelo a la actual autopista A-7 a través de los espacios agrícolas y forestales próximos a los parques naturales de Sant Llorenç del Munt-Serra



Doc. 7

de l'Obac, del Montseny y del Montnegre-Corredor. Esta vía, que en estos momentos ya tiene un tramo inicial en ejecución entre Abrera y Terrassa, constituye uno de los ejemplos más antiguos y todavía vivo de movimiento de rechazo, iniciado en el año 1991 en Sabadell, y que agrupa a más de 250 entidades vecinales, ecologistas, excursionistas, estudiantiles, etc.

La construcción del Cuarto Cinturón (con las diferentes salidas y conexiones) significaría la pérdida irreversible, por ocupación o fragmentación, de la mayor parte de los espacios agrícolas y forestales de la primera corona territorial de Barcelona, lo que a su vez prepara el terreno para la futura urbanización de la zona. El propio Ministerio de Fomento reconoce en sus estudios que la construcción del Cuarto Cinturón afectaría directamente a la integridad de tres parques naturales, modificaría los caudales de los ríos, aumentaría la contaminación atmosférica y de las aguas subterráneas y destruiría zonas con importantes yacimientos arqueológicos.

<http://ccqc.pangea.org/cast/cintcast.htm>

8. ARTIFICIALIZACIÓN DEL LITORAL. Las actuaciones del proyecto de "estabilización" de las playas de Barcelona tienen un coste de 30 millones de euros, la mitad de la cantidad que va a destinar el Ministerio de Medio Ambiente a la compra de terrenos en toda la costa. El plan consiste en la construcción de un muro de 2,5 kilómetros frente a cinco playas urbanas de la ciudad de Barcelona, y de espigones de 170 metros en La Barceloneta. Las obras no

cuentan con declaración de impacto ambiental, pero los espigones ya se han construido: están situados uno tras otro, a entre ocho y diez metros de profundidad y sin apenas espacio entre ellos, lo que convierte las cinco playas en cinco piscinas con agua poco renovada o "sopa de bacterias", como han denunciado algunos expertos, que, advierten del peligro que suponen para la salubridad. De hecho, ya se han sucedido varias "mareas rojas" que han obligado a cerrar estas playas, que, por otra parte, necesitan constantes aportes de arena por la imposibilidad de regenerarse naturalmente. Además, la Cofradía de Pescadores de Barcelona ha denunciado la desaparición de la pesca artesanal. También en 2007 se ha completado la construcción de una plataforma de 8,5 hectáreas ganadas al mar, donde se ubicará el zoológico de Barcelona, con 300 millones de kilos de piedra y hormigón, en forma de bloques hundidos en el mar. Es una obra que vulnera la Ley de Costas, y sus efectos de erosión sobre el litoral a medio y largo plazo serán irreversibles.

9. CRECIMIENTO URBANÍSTICO DE SAN CUGAT DEL VALLÈS. Este municipio, situado en la vertiente norte del parque natural de Collserola e integrado en el área metropolitana de Barcelona, ha sufrido una de las mayores transformaciones urbanísticas de los últimos lustros. Actualmente cuenta con 74.000 habitantes, mientras que en 1996 sólo tenía 47.210. Al comparar las fotografías aéreas del municipio entre estas dos fechas no queda lugar a dudas de lo ocurrido sobre un paisaje



Doc. 8



Doc. 9

mayoritariamente agrícola. Hay amenazas de urbanización incluso contra el espacio natural de la Torre Negra, pese a la resistencia ciudadana.

10. GOLF DE TORREBONICA. A las afueras de Barcelona. El Golf de Torrebónica está situado entre las ciudades de Terrassa y Sabadell, en un corredor natural, paisajístico y biológico que va desde el parque de Sant Llorenç del Munt i l'Obac a la sierra de Collserola (justo en Barcelona). El Golf se inserta artificialmente en este corredor biológico que conecta dos espacios naturales, ya muy afectados y acorralados por los núcleos urbanos colindantes. Además de romper con la estructura paisajística y natural del territorio, privatiza un espacio que en la comarca del Vallès era muy concurrido.



Doc. 10

ACTUACIONES POSITIVAS

11. CIERRE Y REHABILITACIÓN DEL VERTEDERO DEL GARRAF. El vertedero del Garraf fue clausurado a finales de 2006, después de más de treinta años de existencia. Durante ese tiempo ha recibido unos 25 millones de toneladas de basura de la ciudad de Barcelona en sus 64 has. de superficie. Incluso antes del cierre ya había comenzado la recuperación de este espacio, que con el tiempo pasará a formar parte del parque natural del Garraf. Se estima que las tareas de mantenimiento de la capa de impermeabilización y de tratamiento de la materia en descomposición deberán mantenerse durante treinta años, para evitar que contaminen el subsuelo y la atmósfera. Pero ya se ha cubierto de tierra y aterrazado parte del suelo, donde se están plantando leguminosas y árboles, para que con el tiempo y la regeneración del terreno la vegetación de la zona acabe penetrando hasta formar un continuo arbóreo. El proyecto ha recibido el Premio Europeo Espacio Público Urbano (de restauración paisajística), concedido por prestigiosas instituciones vinculadas al urbanismo y a la arquitectura. Por otra parte, las emisiones de metano de las basuras acumuladas en el Garraf se están aprovechando para generar unos 100 millones de Kws. de biogás al año, equivalente al consumo de 45.000 personas. Los residuos emitirán biogás durante doce años.

12. DEFENSA Y SALVACIÓN DE CAN RICART. Can Ricart es uno de los grandes complejos industriales

del XIX que quedan en Barcelona, junto a Can Batlló, en la calle de Urgell, y Can Batlló de La Bordeta. Es obra de los prestigiosos arquitectos Josep Oriol Bernardet y Josep Fontseré i Mestres. Situado en Poblenou, ha estado amenazado de destrucción, como buena parte del patrimonio industrial de la zona. Pero la Asociación de Vecinos, en colaboración con la Universidad de Barcelona y posteriormente otras asociaciones, han conseguido que sea declarado Bien Cultural de Interés Nacional. Es un caso ambivalente, porque, por una parte, la declaración no se ha producido a tiempo de evitar algunos derribos en el complejo, pero, por otra, se ha logrado mantener en pie más de un 50% de la fábrica, ahora destinada a usos vecinales: sala polivalente, centro cívico, espacios para artistas... El proceso y la obstinada campaña de defensa –“Salvem Can Ricart”– es un buen ejemplo de concienciación e implicación ciudadanas.

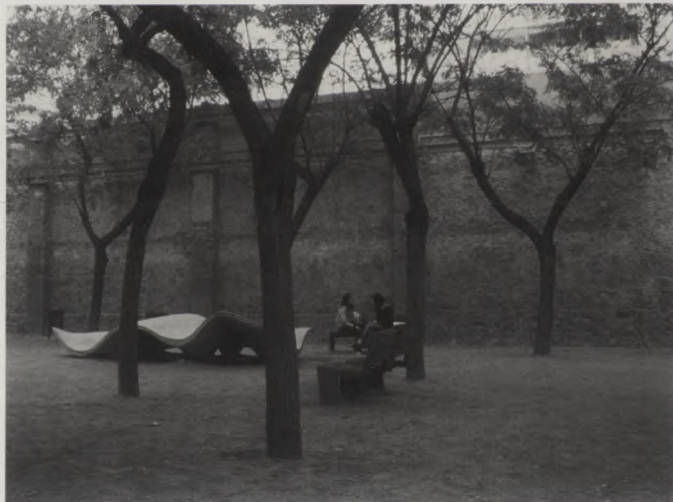
13. REHABILITACIÓN DE PATIOS DE MANZANA DEL ENSANCHE CERDÁ. Desde hace unos años el Ayuntamiento de Barcelona está haciendo un esfuerzo por recuperar los interiores de manzana, sobre todo del Ensanche Cerdá, que eran poco utilizados y con frecuencia mal conservados. Estos espacios se han convertido en parques interiores y con acceso público, con el mantenimiento a cargo del Instituto Municipal Parcs i Jardins de Barcelona. Algunos quedan cerrados por la noche, pero durante el día los ciudadanos pueden disfrutar de estos rincones agradables y tranquilos.



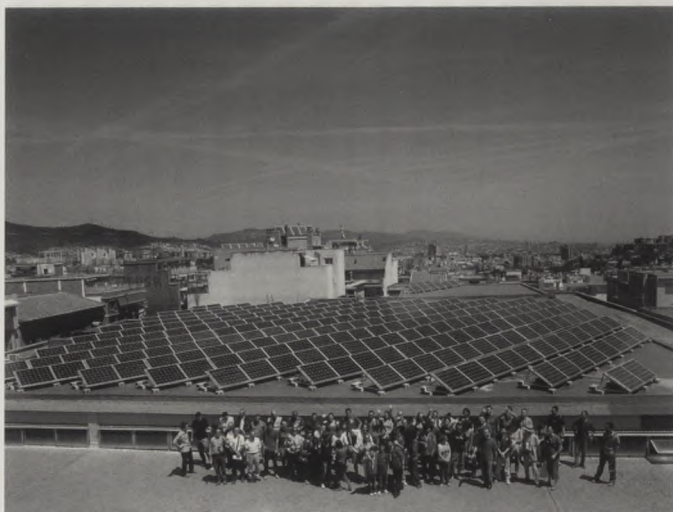
Doc. 11



Doc. 12



Doc. 13



Doc. 14

En la actualidad se han recuperado 40 interiores de manzanas, que suman 85.290 m² de superficie, y hay 11 más en proceso. Se pretende que, en 2010, una de cada tres manzanas del Ensanche tenga su espacio público interior. Además de la adecuación de espacios verdes en un Ensanche muy edificado, estos espacios suponen un lugar de cohesión social y de identidad vecinal, y por tanto una mejora de la calidad de vida urbana. Entre los patios recuperados están los jardines de la Casa Elizalde, de la torre de les Aigües, del Palau Robert de Sebastià Gasch, del Carlit (uso escolar), de la Industria, de Montserrat Roig, de la plaza de Fort Pienc de Antoni Puigvert, de Clotilde Cerdà, etc.

14. OLA SOLAR EN EL MERCADO DEL CARMEL. Se trata de una iniciativa de participación popular en las energías renovables única en Europa. La Ola Solar es una central solar fotovoltaica de 41,3 kwp, instalada en el techo del mercado municipal del barrio del Carmel e inaugurada en 2007. La producción anual se estima en 52.000 kwh. Sus propietarios son 140 ciudadanos, que han aportado entre 1.000 y 3.000 euros. La Fundación Terra diseñó el proyecto, que persigue la participación en energías renovables del máximo de ciudadanos mediante la aportación de pequeñas cantidades. Esta inversión fotovoltaica en un entorno público urbano tiene como objetivos, además de la generación de energía limpia, facilitar métodos para compensar una parte de las emisiones personales de los ciudadanos (la huella ecológica) y mostrar un gesto positivo hacia las generacio-

nes futuras, ya que se trata de una inversión a veinticinco años vista. El proyecto ha contado con la colaboración del Institut de Mercats de Barcelona, que cedió la cubierta del Mercado del Carmel para alojar la central. La Ola Solar recibió uno de los premios Solar 2007 concedidos por la asociación europea por las energías renovables Eurosolar, que resaltó, al margen del impacto positivo en términos ambientales de la instalación fotovoltaica, el efecto sensibilizador respecto al cambio climático que ha generado la propuesta.

15. RECUPERACIÓN DEL TRANVÍA. Suspendido en 1971, el tranvía se recuperó en Barcelona en 2004, acompañado de una larga polémica. Constituye un claro ejemplo de transporte no contaminante, que ya se ha convertido en un elemento más de la ciudad. El buen diseño de los vagones y las estaciones, así como la rapidez y facilidad de acceso que consigue, también hace del nuevo tranvía barcelonés un elemento que reurbaniza su recorrido, lo que contribuye a la mejora del paisaje urbano. En la actualidad tiene cinco líneas a lo largo de unos 20 kms., con 28 estaciones y un intercambiador. Los grupos ecologistas defienden el aumento de líneas y recorridos, pero tropiezan con los intereses de los automovilistas, a los que el tranvía roba espacio.

16. PARQUE FLUVIAL DEL BESÒS*. La desembocadura del río Besòs ha cambiado enormemente en los últimos años, cuando ha dejado de ser un lugar



Doc. 15

degradado para convertirse en una zona de recreo y deportiva, que ha supuesto la recuperación ecológica y medioambiental de la zona. Así ha vuelto a acoger numerosas especies de ribera. En 1995 se firmó el convenio para la recuperación del río entre los ayuntamientos de Barcelona, Montcada i Reixach, Sant Andreu y Santa Coloma de Gramenet. Con la ayuda del Consorci per la Defensa del Riu Besòs y la Comisión Europea se materializó el proyecto. En mayo de 2004 se inauguraron los 8,3 kms. que ahora llevan al río hasta la depuradora, antes de llegar al mar. Es un amplio corredor por el que hacer deporte, pasear y pasar el día observando aves acuáticas, enlazado en sus dos extremos por carril-bici o transportes públicos. El paisaje de esta zona

* Véase proyecto visual de Eva Lootz sobre la actuación positiva 16. "Parque Fluvial del Besòs", en págs. 94-107 de este volumen.

frontera de diferentes municipios ha cambiado radicalmente y el río ha mejorado de forma muy importante.

<http://www.diba.es/parcsn/parcs/plana.asp?parc=o&m=135&s=874>

17. PLAN URBAN DEL CENTRO DE SABADELL. Este plan de renovación y regeneración urbana del centro de la ciudad fue proyectado por el Área Metropolitana de Barcelona y ejecutado durante los años noventa. Incluía, entre otros aspectos, la peatonalización del centro histórico y urbano, la regeneración del mercado y la construcción de un anillo viario. Pero su originalidad reside en el diseño último, pactado entre el Ayuntamiento de Sabadell

y la Asociación de Comerciantes local (el colectivo más afectado por un plan con un fuerte impacto urbanístico, económico, inmobiliario, social y comercial). Las propuestas del Departamento de Urbanismo fueron discutidas y concertadas con la Asociación en un espacio de discusión que evitó el conflicto y permitió el desarrollo de un proyecto consensuado. El resultado respeta el tejido y la trama urbanos, enfatiza el uso de los espacios públicos, da preferencia al peatón, revaloriza los elementos arquitectónicos ya existentes e intenta impulsar el centro hacia nuevos ejes urbanos, conciliando así los diferentes intereses en juego.



Doc. 17

LA TRANSFORMACIÓN DE BARCELONA: DESTRUCCIONES Y CONSTRUCCIONES

JOSEP MARÍA MONTANER

CATEDRÁTICO DE COMPOSICIÓN ARQUITECTÓNICA

ESCUELA TÉCNICA SUPERIOR DE ARQUITECTURA DE BARCELONA

Treinta años de ayuntamientos democráticos y unos veinticinco años de aplicación del modelo Barcelona permiten ofrecer un balance, valorando, en caso de que esté agotado, cómo puede transformarse. La Barcelona tradicional ha ido desapareciendo, pero la nueva ciudad, a pesar de sus cualidades, comporta ausencias, pérdidas y borrados inquietantes. Podemos hablar hoy de una crisis de objetivos, que se producen al mismo tiempo en que se necesita, en general, una revisión progresista del modelo de ciudad socialdemócrata, que ha regido a lo largo del siglo XX y que tenga que ver con que las ciudades se refuercen localmente para contrarrestar el poder global. Durante años, el eje del modelo Barcelona ha consistido en promover grandes acontecimientos, en favorecer un entendimiento entre la voluntad social de la iniciativa pública y los intereses de la iniciativa privada, y en otorgar a los técnicos la exclusividad del proyecto urbano. Sin embargo, el ayuntamiento ya no tiene el poder, la clarividencia y la capacidad para conseguir fuertes compensaciones sociales y urbanas de los operadores privados, tal como se había conseguido a mediados de los años ochenta. Dicho cambio se ha producido, por lo menos, en tres sentidos:

Han cambiado los operadores, que desde mediados de los años noventa forman parte del mundo financiero global, actuando con mayor desprecio por el contexto social, ambiental y urbano sobre el que intervienen y utilizando con mayor impunidad argumentos falsos para justificar sus operaciones. Ahora es más difícil encauzar sus intervenciones dentro de criterios municipales y en unas áreas de nueva centralidad, y resulta más rentable y tentador darles amplios poderes, como ya se hizo a finales de los noventa con el promotor Hines y su Diagonal Mar.

Ha cambiado la gestión municipal, demasiado próxima a los intereses privados y llevada por técnicos cada vez más incompetentes. Es notorio que, de las últimas legislaturas, la peor parte se la lleva la gestión del urbanismo. Los instrumentos de la disciplina urbanística, ya de por sí marcados por la sospecha de complicidad con la especulación, están cada vez más en entredicho. Si en Barcelona no hay tanta corrupción visible como en otras ciudades, la desconsideración hacia los vecinos afectados por cada una de las intervenciones ha sido extrema.

Y también ha cambiado la composición social, mucho más fragmentada: habitantes que ya han aceptado ser sólo consumidores; ciudadanos que

mantienen un espíritu crítico y exigen un urbanismo atento a la realidad; inmigrantes de muy diversas procedencias, que se van integrando y que quieren ser ciudadanos, reclamando su derecho a equipamientos y espacio público, cultural y simbólico, y turistas, habitantes por días, que consumen la ciudad como si fuera un parque temático y no un lugar donde viven personas.

En este sentido, la presión del turismo es uno de los motivos de descontento entre una ciudadanía que ve sus derechos relegados por la preponderancia de la industria y el negocio turístico.

Respecto a la transformación social que comporta la inmigración, se ha de reconocer que hace veinticinco años, cuando se fraguó el modelo, o en 1986 cuando se proyectó el PERI de Ciutat Vella, no se previó que se produciría esta fuerte transformación social que, de momento, la ciudad y la ciudadanía han sabido incorporar adecuadamente.

Estos tres niveles de cambio constatan y exigen una revisión y transformación del modelo. Y, además, los técnicos y profesionales que proyectan la ciudad han ido perdiendo su capacidad crítica y su voluntad ética; han ido quedando al margen de las transformaciones técnicas, del pensamiento y de la práctica de un nuevo urbanismo igualitario, participativo y ecológico, y se han ido inclinando por ser meros instrumentos al servicio de los intereses inmobiliarios. Una mirada crítica nos demuestra que las intervenciones de los arquitectos estrella de la globalización, como Jean Nouvel, David Chipperfield o Herzog & De Meuron, han tenido un efecto

nefasto para Barcelona, dilapidando las cualidades de la ciudad.

Y es evidente que el punto crítico en la evolución de Barcelona se produjo con el despilfarro económico, la pésima herencia urbanística y el escaso impacto mediático y ciudadano del Forum 2004.

El inventario de resultados positivos y negativos nos permite agrupar las tendencias destructivas y las constructivas en los últimos años en Barcelona.

Las tendencias negativas tienen que ver con la excesiva festivalización y tematización de la ciudad, con fenómenos como Diagonal Mar y la zona Fórum 2004. Son estas áreas sacrificadas definitivamente a los intereses de la globalización y pensadas para una *global class* formada por una élite de ciudadanos y por unos grupos de visitantes, mayoritariamente hombres de negocios y congresistas.

Lo cual nos lleva al segundo gran defecto, estrechamente relacionado, que comporta la construcción de arquitecturas a favor de la *global class* y en detrimento de la ciudadanía real. Este tomar como habitante a unos sujetos ideales, de cuello blanco y corbata, no sólo ha llevado a la repetición de modelos mal reproducidos, sino que ha generado monstruos como el Parque Central del Poblenou, proyectado por Jean Nouvel, que incumple criterios de uso, seguridad y perspectiva de género y que ha costado la friolera de 24 millones de euros. Y no sólo esto, sino que continuamente debe ser reparado, implementado, rehecho ante sus graves problemas de función y mantenimiento.

Estos dos factores son los que han promovido un tercer efecto totalmente negativo, que ha sido la paulatina y planificada destrucción del tejido social, urbano y patrimonial, fenómeno que es especialmente impactante en barrios como Ciutat Vella y el Poble Nou. De ahí los graves conflictos en el Forat de la Vergonya y en Can Ricart, en los que se llegó a aplicar una dura violencia represiva. Dicho proceso de borrado de la memoria y destrucción se ha intentado aplicar en el barrio popular y de pescadores de la Barceloneta, pero, de momento, se ha conseguido frenar.

Esto tiene que ver con la necesidad de consumir territorio y paisaje, expresada en el continuo acoso de los intereses privados de la renta monopolista mediante la urbanización extensiva de la montaña de Collserola, tanto de sus límites como de puntos interiores, el pulmón verde de Barcelona y uno de los parques metropolitanos más grandes del mundo, continuamente amenazado. Esto tiene que ver también con la artificialización del litoral, continuamente denunciada por Greenpeace y Ecologistas en Acció, formalizada por emblemas abusivos como la omnipresencia sobre la playa de la torre del Hotel Vela, proyectado por Ricardo Bofill.

Un quinto factor negativo, totalmente relacionado con los anteriores, implica la construcción de infraestructuras para los intereses de la ciudad neoliberal, favoreciendo al capital inmobiliario, siguiendo los intereses de los intermediarios y atendiendo a las necesidades de las élites. Por ello se han propuesto operaciones como el cuarto cinturón o una

serie de privatizaciones en el entorno metropolitano, expresadas en crecimientos urbanos como el de Sant Cugat del Vallès o en enclaves como el golf de Torrebonica.

Por otra parte, los ejemplos positivos responden esencialmente a tres vectores de la intervención pública, exigidos por las presiones de los movimientos sociales urbanos, que se dirigen en tres direcciones.

En primer lugar, la necesaria remodelación y renovación del paisaje gastado y consumido, como sería el caso del cierre y rehabilitación del vertedero del Garraf o el de la urbanización del hasta hace diez años tan contaminado río Besòs, convertido hoy en parque fluvial que favorece a barrios populares limítrofes de Barcelona, Sant Adrià del Besòs y Santa Coloma de Gramenet.

En segundo lugar, las intervenciones de rehabilitación urbana, mejorando la calidad del hábitat y del espacio público. El caso más emblemático sería la reinvención de los patios de manzana del ensanche Cerdá, de los cuales se han recuperado ya 40; entre ellos, el de la torre de les Aigües; el del Palau Robert; el dedicado a Montserrat Roig, donde hubo una parte de las naves de la fábrica de cervezas Damm; el de Ali Bei, en la antigua carretera de Horta, con el equipamiento de servicios sociales proyectados por Carlos y Lucía Ferrater, o el de Sant Antoni, con la Biblioteca Joan Oliver, del equipo catalán Aranda, Pigem, Vilalta.

El tercer vector se corresponde con la introducción de las infraestructuras para un transporte más

sostenible, ampliando lentamente la red de metros, con nuevas estaciones bien diseñadas y con generosidad de espacio; nuevas redes de microbuses de barrio, y con la recuperación del tranvía, que se desmanteló de manera bárbara en 1971 y que se ha recuperado a partir de 2004 en dos tramos en forma de racimos, en el Baix Llobregat y en el Besòs. Hoy el reto es construir y completar su columna vertebral en el corazón antiguo de la avenida Diagonal, conectando ambos extremos metropolitanos.

Está muy claro que las alternativas radican en los nuevos referentes que forman parte de los proyectos planetarios: ciudades más sostenibles y más igualitarias (igualdad de género, igualdad de derechos para acceder a la vivienda); modelos de escala metropolitana y regional; auténticos procesos de participación, cuyos costes corran a cargo del municipio y no de los mismos vecinos, que sean libres y no manipulados, que devuelvan a una buena parte de la ciudadanía la confianza perdida en las instituciones y que consigan que las aspiraciones de los jóvenes encuentren lugares en las coordenadas municipales. Pero todo esto, tan obvio, no está

siendo nada fácil de aplicar y aún hoy se plantea en Barcelona como una utopía política.

El modelo Barcelona surgió a principios de los ochenta como motor necesario para modernizar y rehacer la ciudad, superando un retraso de décadas e incorporando los operadores privados a los objetivos comunes. El modelo actual debería ser más social e imaginativo, expresión de los deseos de la ciudadanía, para que la democracia local logre contrapesar el dominio de los intereses de la globalización neoliberal. Y donde se manifiesta más el predominio de amplios intereses de estos operadores privados es en el consumo de territorio y en el borrado de la memoria social y del patrimonio. Conseguir que sean los actores reales de la ciudad, la propia ciudadanía, la que decida qué se ha de conservar, qué se rehabilita y qué se sacrifica, se destruye y renueva, es hoy clave para una auténtica sociedad democrática. Si no es así, de buena parte de la Barcelona real y vívida pronto sólo nos quedarán los testimonios personales, como los poemas de Joan Margarit, los archivos fotográficos y los documentales críticos.

POESÍA

JOAN MARGARIT

ARQUITECTO Y ESCRITOR

ALMUERZO EN LOS PINOS

Qué alegría, el domingo, despertar
y encontrarse la luz que parecía
una hermana mayor
y tus brazos, la cruz de mi deseo.
Fueron unas mañanas que no han dejado nunca
de entrar por la ventana. Barcelona,
cuando era pobre, humilde, acogedora
como toda ciudad que ha estado sola,
sonreía a través de los cristales.
Nos levantábamos al mediodía
para ir a comer al restaurante
que estaba en un pinar al pie del Tibidabo.
En aquel tiempo no necesitábamos
poner un nombre a lo que hacíamos.
Amor, sexo y dolor, durmiendo juntos,
fueron la misma cosa: lo que éramos.

El tiempo aúlla, pero aúlla en silencio
como un lobo con cáncer de garganta.
Nada me pertenece. Y de pronto,
ésta es una ciudad desconocida:
no puedo defender más que este cuarto
en el que ahora, misteriosamente
feliz, escucho el saxo sin prisas de Ben Webster.
Envuelta en un periódico atrasado,
aún llevo la rosa de hace años:
aquella Barcelona más difícil
donde buscaba su lugar mi vida.

DINAR A LOS PINOS

Quina alegria en despertar els diumenges
amb la llum que era una germana gran
i els teus braços, la creu del meu desig.
Van ser uns matins que ja no han deixat mai
d'entrar per la finestra. Barcelona,
quan era pobre, humil, acollidora
com ho són les ciutats que han estat soles,
somreia enllà dels vidres.
Ens quedàvem al llit fins al migdia
i anàvem a dinar a aquell restaurant
de la pineda, al peu del Tibidabo.
Llavors encara no necessitàvem
posar un nom al que fèiem.
En dormir junts, amor, sexe i dolor
van ser una sola cosa: allò que érem.

El temps udola però ho fa en silenci
com un llop amb un càncer a la gola.
Res no em pertany. De sobte,
en aquesta ciutat desconeguda
puc defensar només la cambra on ara,
misteriosament feliç, escolto el so
del saxo sense pressa de Ben Webster.
Embolcada amb un diari vell,
encara duc la rosa de fa anys:
aquella Barcelona més difícil
on buscava el seu lloc la meua vida.

MI ODA A BARCELONA

La ciudad irá donde tú vayas.

Kavafis

Aquí no sentí nunca la ternura
de la lengua materna, ni el amparo
de tradición alguna, tan sólo la contienda
civil, en donde empieza mi pasado.
Cuando he buscado sin tener dinero
su dudoso calor, ni me ha mirado.
De ella me enamoré en mi juventud,
pero hoy los dos nos conocemos bien:
ni ella puede engañarme cuando sale
con los ojos pintados de crepúsculo,
ni yo puedo engañarla con poemas.
No vendría conmigo si me fuese.
Y para estar más lejos cada vez,
niirme necesito. Pero a veces,
cuando menos lo espero, alguna noche,
siento un escalofrío oyendo el eco
de pasos que se alejan ante mí
por las calles desiertas.

LA MEVA ODA A BARCELONA

La ciutat, on tu vagis anirà.

Kavafis

Aquí no he sentit mai ni la tendresa
de la llengua materna ni l'empara
de cap tradició més que la guerra
civil, just on comença per a mi el passat.
Quan he buscat sense tenir diners
el seu escalf dubtós, ni m'ha mirat.
Me'n vaig enamorar quan era jove,
però ara els dos ens coneixem prou bé:
ni ella em pot enganyar
quan surt, pintats els ulls amb el crepuscle,
ni jo puc enganyar-la amb uns poemes.
Si me n'anés, mai no vindria amb mi.
I per ser més distant cada vegada,
no cal ni que me'n vagi. Però a voltes,
quan menys ho espero, alguna matinada,
quina basarda em fa sentir el ressò
de les passes d'algú que va allunyant-se
davant meu pels carrers sense ningú.

CIUDAD DE AYER

A Paco Ibáñez

A todas las miradas pregunté
por mí y por el mar.
Las gaviotas planean como antes,
aunque a mí me parecen más altas y más tristes.
Días tan poco usados y ya son el ayer.
¿Dónde está el estudiante llegado de una isla
con la luz del Atlántico? ¿Y el olor de la noche
en el mercante negro de rojas chimeneas?
Lento, se deslizaba por el agua del puerto
hasta un noray de hierro. Había que esperar,
desvelado, hasta el alba para bajar a tierra
y pisar las mojadas baldosas de la Rambla.

Nuestra ciudad se encuentra todavía
en algún sitio con la protectora
sombra de aquellos plátanos. Con los amarillentos
mostradores de mármol de los pequeños bares,
con los grandes cafés perdidos de madera.
Las librerías de ocasión, silenciosas y graves
como un rincón de iglesia.
Leo Ferré cantaba Verlaine y Baudelaire;
Paco Ibáñez, Alberti; Lucho Gatica, aquellos
boleros que en la muerte seguiremos bailando.

Pero dentro de mí, ¿caben los edificios,
los muelles, el bullicio de calles y mercados?
¿El lugar donde sigue nuestra conversación
en suspenso, las sillas ante el mismo crepúsculo?
Ciudad con la miseria de una guerra perdida:
nos obligaste a amar con furia el porvenir.
Tienes en el pasado ventanas que se encienden
como animales mansos. Ventanas que recuerdan
aquellos, nuestros triunfos –pobres triunfos efímeros–
ardientes en tus calles. Te he sido fiel, ciudad:
en una u otra lengua, hablé siempre de ti.

CIUTAT D'AHIR

Al Paco Ibáñez

He preguntat per mi a totes les mirades.
He preguntat pel mar. Planegen les gavines
com abans, però semblen més altes i més tristes.
Tan poc usats els dies i ja són el passat.
On és l'estudiant que venia d'una illa
amb la llum de l'Atlàntic? I el perfum de la nit
en el mercant negrós amb xemeneies roges?
Lliscava a poc a poc damunt l'aigua del port
fins als norais de ferro. Despert al camarot,
calia esperar l'alba per sortir a la remor
del matí, a les llambordes mullades de la Rambla.

En algun lloc, encara hi ha la nostra ciutat
amb l'ombra protectora d'aquells plàtans.
Els taulells grocs de marbre dels petits bars, la fusta
dels grans cafès perduts. Llibreries de vell
silencioses, greus, com un racó d'església.
Leo Ferré cantava Verlaine i Baudelaire;
Paco Ibáñez, Alberti; Lucho Gatica els càlids
boleros que en la mort encara ballarem.

Però, dins meu hi ha espai per a tants edificis,
per al port i el bullici de carrers i mercats?
Pel lloc on continua la conversa suspesa,
la cadira mirant cap al mateix crepuscle?
Ciutat amb la misèria d'una guerra perduda
que obligava a estimar-nos amb fúria el demà:
tens al passat finestres que en la tarda s'encenen
com mansos animals. Finestres que recorden
tots els nostres triomfs –pobres triomfs efímers–
encesos als carrers. T'he estat fidel, ciutat:
en una o altra llengua sempre he parlat de tu.

RECORDAR EL BESÒS (1980)

A Carles Buxadé

Las ventanas, de noche, con luz amarillenta,
son ojos que rodea el rímel del asfalto.
Recuerdo el piso: una bombilla enferma,
perros y niños, un colchón en el suelo.
En aquella cocina sin puerta, envenenada,
junto a un montón de platos descompuestos,
pone un joven sus discos de trapero
en un viejo pick-up.
Y todos son de Bach.
La luna hace brillar los cables negros
de alta tensión que pasan sobre el río.
En la tierra de nadie,
bajo el paso elevado de la autopista,
duermen los coches de segunda mano.
Únicamente Bach,
este mundo no tiene otro futuro.

RECORDAR EL BESÒS (1980)

Al Carles Buxadé

Les finestres de nit, amb la llum groga,
són ulls voltats pel rímel de l'asfalt.
Recordo el pis: una bombeta morta,
gossos i infants damunt d'un matalàs.
En la cuina, corrupta, sense porta,
amb verdet als plats bruts amuntegats,
un noi escolta un vell pick-up que toca
discs de drapaire, però tots de Bach.
Els cables negres d'alta tensió
la lluna sobre el riu els fa brillar.
Sota el pas elevat de l'autopista,
la desolada terra de ningú,
corral de cotxes de segona mà.
Per a aquest món, cap més futur que Bach.

CIUDAD EN EL BOSQUE

Durante los primeros años de dar clase en la Escuela de Arquitectura, con cualquier pretexto me escapaba con el coche a Vallvidrera. La sierra que cierra Barcelona por detrás tiene un aire modernista que se mantiene a pesar del desprestigio del Tibidabo como parque de atracciones. El parque imprescindible que fue para mi generación y la de nuestros hijos, y que ya no es para nuestros nietos. La infancia urbana de mis hijos no la concibo sin el Tibidabo o las golondrinas del puerto. Hay un itinerario infantil desaparecido. Pero el bosque perenne de los pinos me ha acogido siempre y ha tenido la calidez de un amparo cuando he necesitado estar solo. Cuando vivía junto al Turó Park, a mis doce o catorce años, y debía ir hasta Rubí a hacer una sustitución a mi madre en su escuela, en el viaje a través de los bosques de Vallvidrera, Les Planes y La Floresta, hasta ver el sol barnizando las viñas del Vallès, pude aprender ya todos los ingredientes poéticos del viaje que después irían surgiendo en la vida y los poemas. Esta sierra es una especie de réplica en montaña y bosque de lo que son las playas: lugares de soledad, a veces de clandestinidad, que limitan, bellísimos, la ciudad.

CIUTAT AL BOSC

Durant els primers anys de fer classe a l'Escola d'Arquitectura, amb qualsevol pretext m'escapava amb el cotxe a Vallvidrera. La serralada que tanca Barcelona pel darrere té un caire modernista que es manté malgrat el desprestigi del Tibidabo com a parc d'atraccions. El parc imprescindible que va ser per la meva generació i la dels nostres fills, i que ja no és pels nostres néts. La infantesa urbana dels meus fills no la puc concebre sense el Tibidabo o les golondrines del port. Hi ha un itinerari infantil desaparegut. Però el bosc verd perenne dels pins m'ha acollit sempre i ha tingut la calidesa d'una empara quan he necessitat estar sol. Quan vivia davant del Turó Park, als meus dotze o catorze anys, i tenia que anar fins a Rubí per fer una substitució a la meva mare a l'escola, en el viatge a través dels boscos de Vallvidrera, Les Planes i La Floresta, fins a veure el sol envernissant les vinyes del Vallès, ja vaig poder aprendre tots els ingredients poètics del viatge que després anirien sorgint en la vida i els poemes. Aquesta serralada és una mena de rèplica en muntanya i bosc del que són les platges: llocs de soledat, a vegades de clandestinitat, que limiten, bellíssims, la ciutat.



BARCELONA

PROYECTOS VISUALES DE EVA LOOTZ

PARC FLUVIAL DEL BESÒS

(A partir de Doc. 16, en *Documentación. Actuaciones positivas*. Pág. 81)

POBLENOU

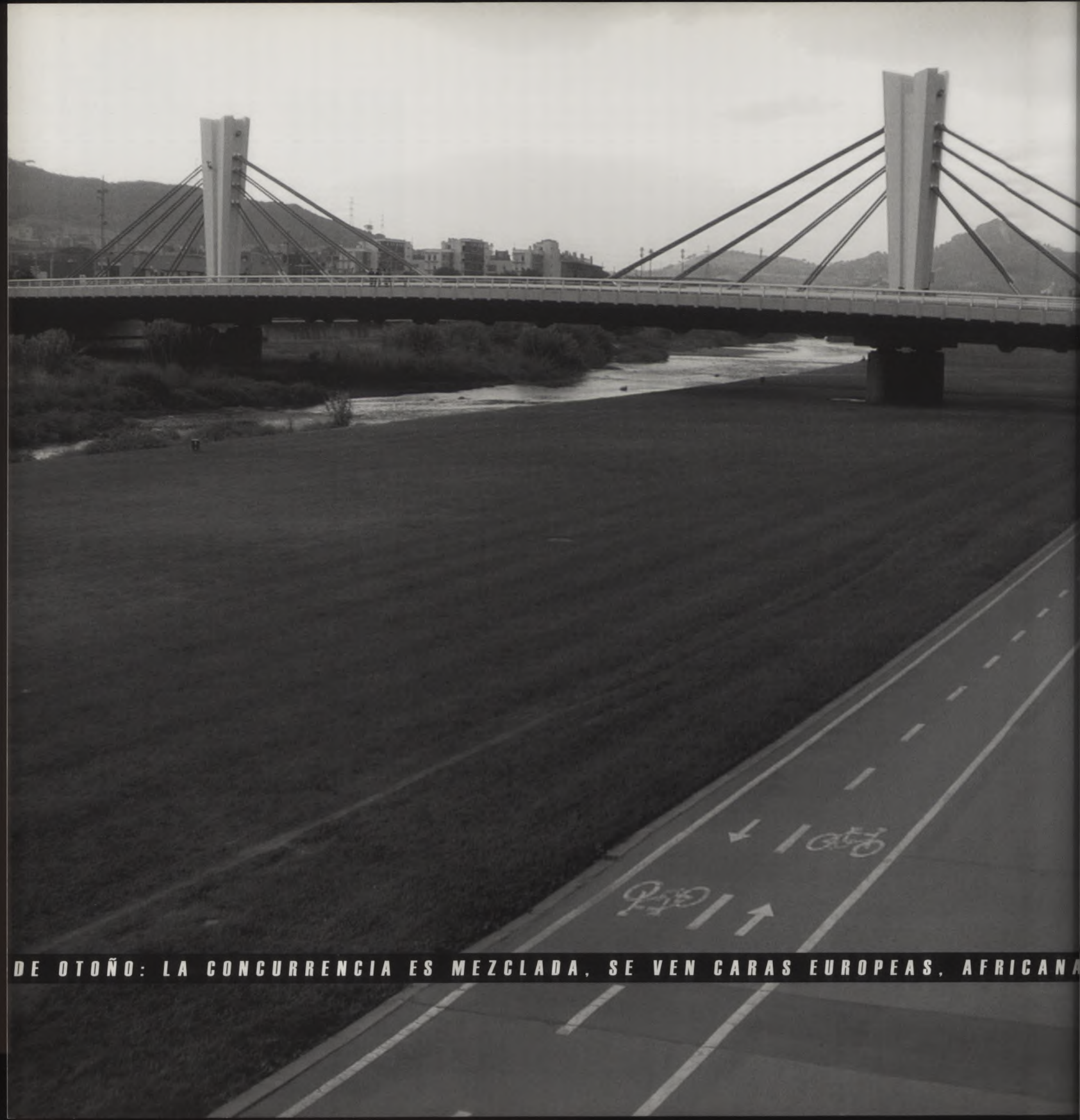
(A partir de Doc. 4, en *Documentación. Actuaciones negativas*. Pág. 74)

PARC FLUVIAL DEL BESÒS

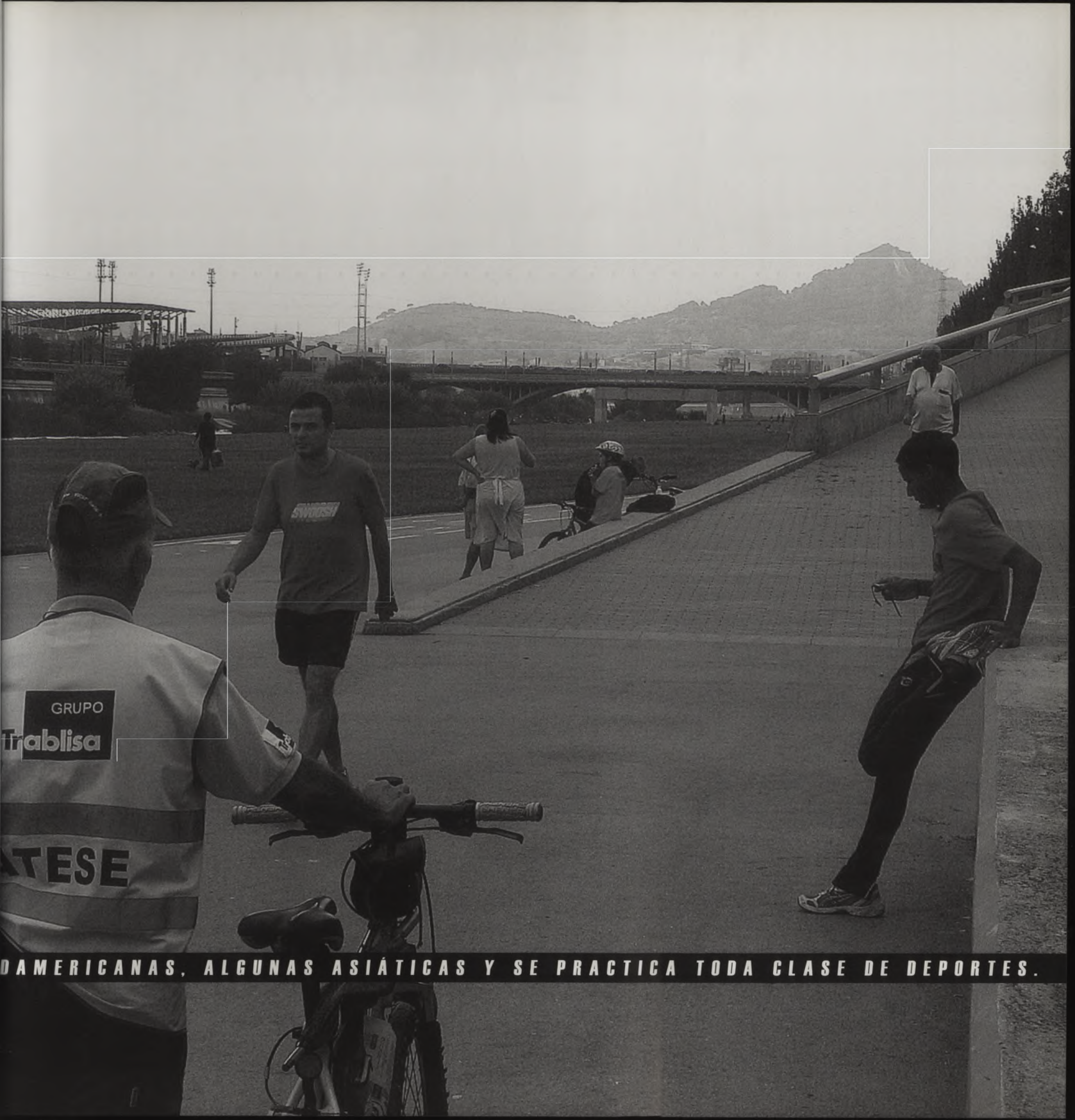
Parc Fluvial del Besòs

Districte de Barcelona
Ajuntament de Barcelona
Departament de
Urbanisme i
Territori
Urbanisme de
Barcelonès
Plaça de la
Unió

A DE LA MERCÉ EN EL PARC FLUVIAL DEL BESÒS, UN DÍA NUBLADO DE COMIENZOS



DE OTOÑO: LA CONCURRENCIA ES MEZCLADA, SE VEN CARAS EUROPEAS, AFRICANAS



DAMERICANAS, ALGUNAS ASIÁTICAS Y SE PRACTICA TODA CLASE DE DEPORTES.

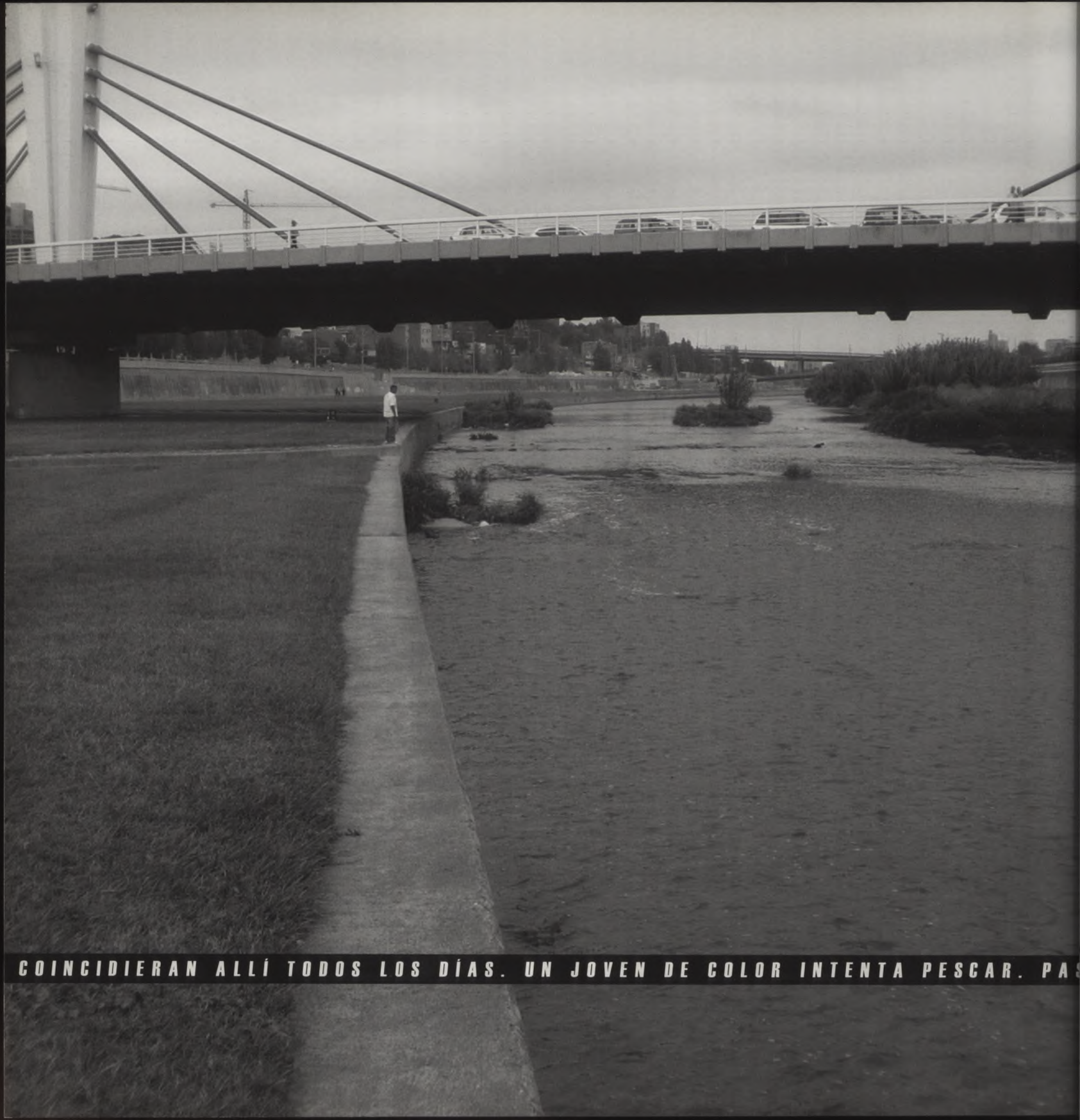


EL CHAVAL DE LA CAMISETA ROJA PARECE TOMARSE EL ATLETISMO MUY EN SERIO



Parc Floral del Basses

EVA UN CRONÓMETRO Y SE PONE A CHARLAR CON EL DE LA VIGILANCIA COMO SI



COINCIDIERAN ALLÍ TODOS LOS DÍAS. UN JOVEN DE COLOR INTENTA PESCAR. PA



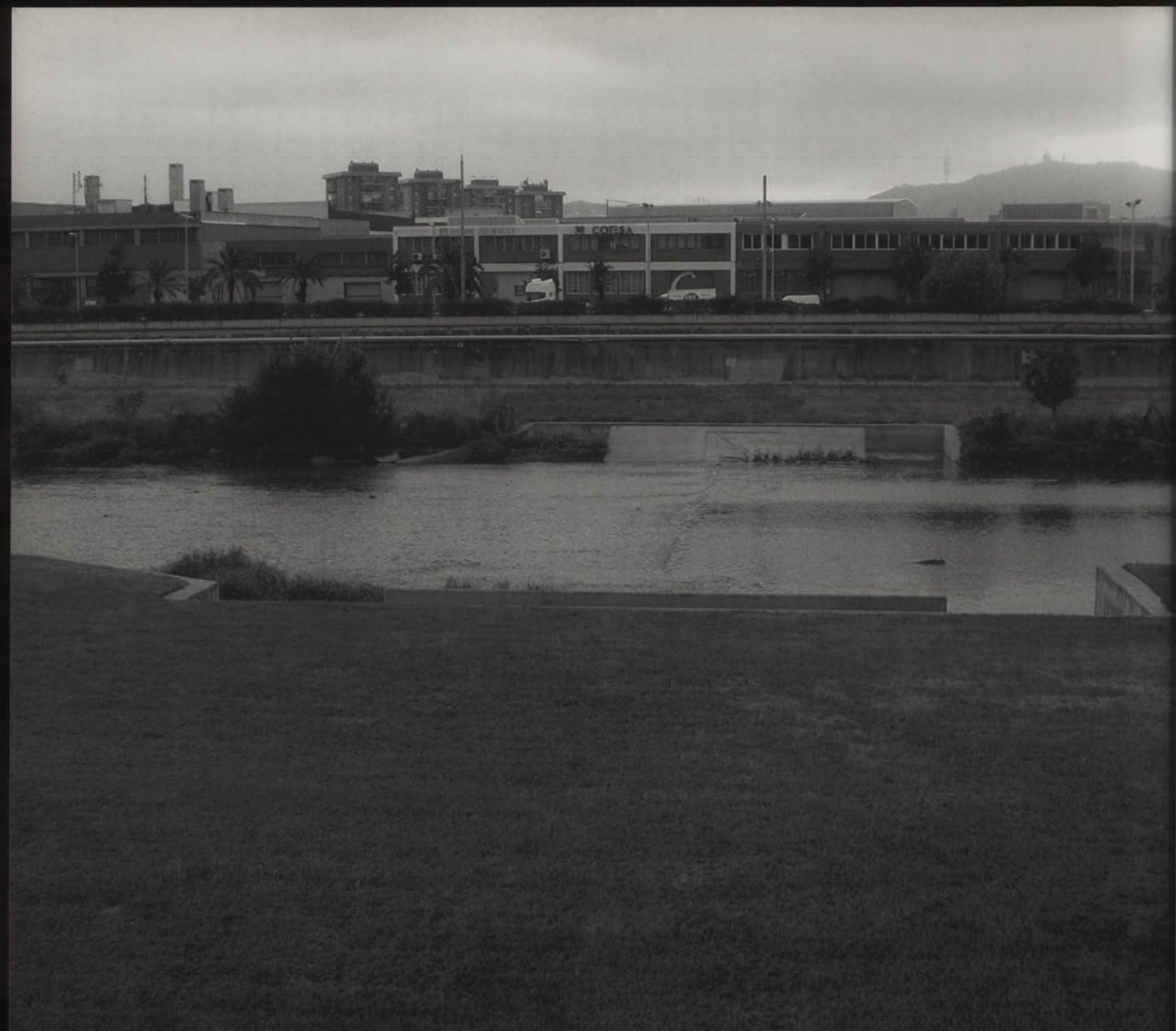
A CHICA CON MINIFALDA QUE LLEVA TATUAJE EN EL PIE. HAY BUEN AMBIENTE.



EN EL CASO DE LOS MAYORES LA SOLEDAD APRIETA: ¿NO ES CURIOSO QUE TODA

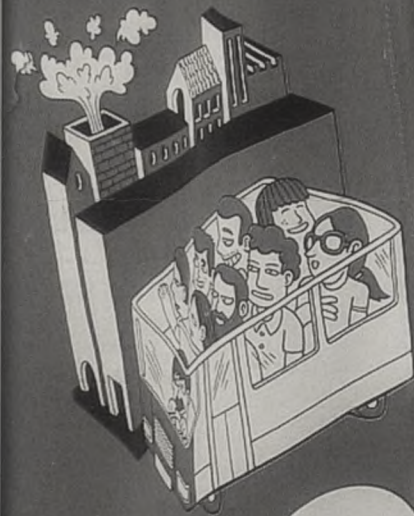


TAS MUJERES LLEVEN PERRITO? ELLAS PARA CHARLAR PREFIEREN LOS BANCOS



DEL OTRO LADO DE LA CARRETERA. EL RÍO SE VE LIMPIO Y REFRESCANTE, PERO

via-



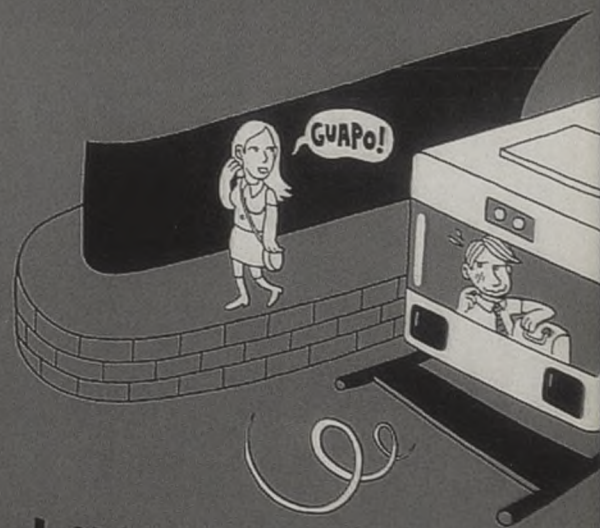
mobilitat.net
Mobilitat Sostenible i Segura

JO,
TRANSPORT
PÚBLIC

Generalitat de Catalunya
Departament de Política Territorial
i Obres Públiques

Ets dels

ambien- talistes?



Vota a mobilitat.net
Setmana de la Mobilitat

Generalitat de Catalunya
Departament de Política Territorial
i Obres Públiques

ATM Àrea de Barcelona
Autoritat del Transport
Metropolità

DE MAL OLOR AÚN LE QUEDA. UN RÍO NO SE REGENERA EN DOS DÍAS. LO DIFÍCIL



ERA EMPEZAR. ¿AGUANTARÁN ESTAS FÁBRICAS EL BACHE DE LA CRISIS O HABR



ESPIDOS MASIVOS? POR AHORA LA GENTE DISFRUTA DE LA FIESTA.

POBLENOU



AQUÍ SE SIENTE LA CERCANÍA DE LA BARCELONA DE SIEMPRE. SE HACEN NOTAR



LAS ASOCIACIONES DE VECINOS BIEN ORGANIZADAS: SALVEM CAN RICART. P



ENOU, UN PAISAJE EN PLENA BATALLA... NO HACE FALTA SER SOCIÓLOGO, A LA



**SALVEM
CAN
RICART**
Defensem Poblenou



VISTA ESTÁN LAS FUERZAS EN LUCHA. PULCROS EJECUTIVOS. VALET PARKING. S

47664 FLP



ENDEN PISOS. SHOW ROOMS. AL LADO LA IGLESIA EVANGÉLICA DE FILADELFIA.

PRODUCTOS PAM

MOL MULCO . S.A.

ISOVER

EUROCOUSTIC

PLADUR



163

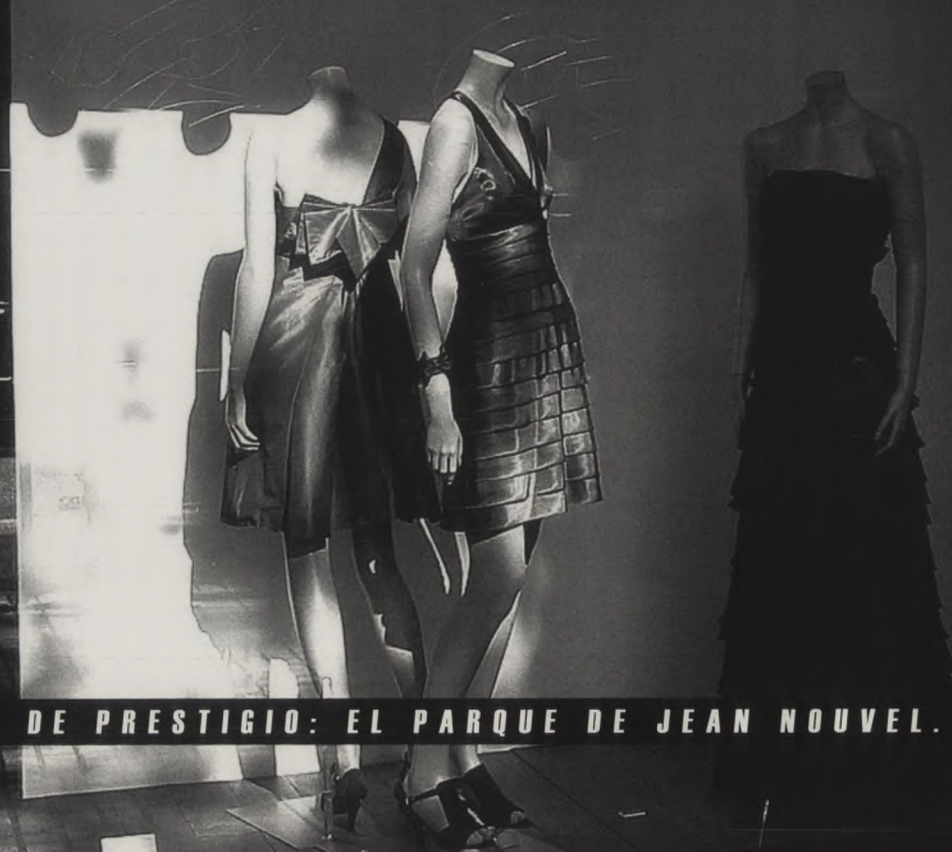
FÁBRICAS ABANDONADAS. GRAFFITI. CORRUPCIÓ. FRUTAS RODRÍGUEZ. BAR TO

Nra



PRODUCTOS PAM. HANGAR. Y EN MEDIO, UNA INTERVENCIÓN RECIÉN ESTRENADA

ADOLFO DOMINGUEZ



CON APELLIDO DE PRESTIGIO: EL PARQUE DE JEAN NOUVEL. DICEN QUE CIENTOS D



ARTISTAS HAN PERDIDO SUS ESTUDIOS Y LA POSIBILIDAD DE AQUILAR ESPACIOS

« fadaiaat.net »

barcelona / otros espacios conectados / 19-25 junio 2006
enjambre en las fronteras internas / swarming the inner borders

فضائيات



Il Caravana Europea por la libertad de movimiento

A BUEN PRECIO. HANGAR NO LOS PUEDE ACOGER A TODOS. Y LOS VECINOS D



SIEMPRE TAMPOCO PUEDEN PAGAR LOS NUEVOS ALQUILERES. LA APUESTA POR LAS



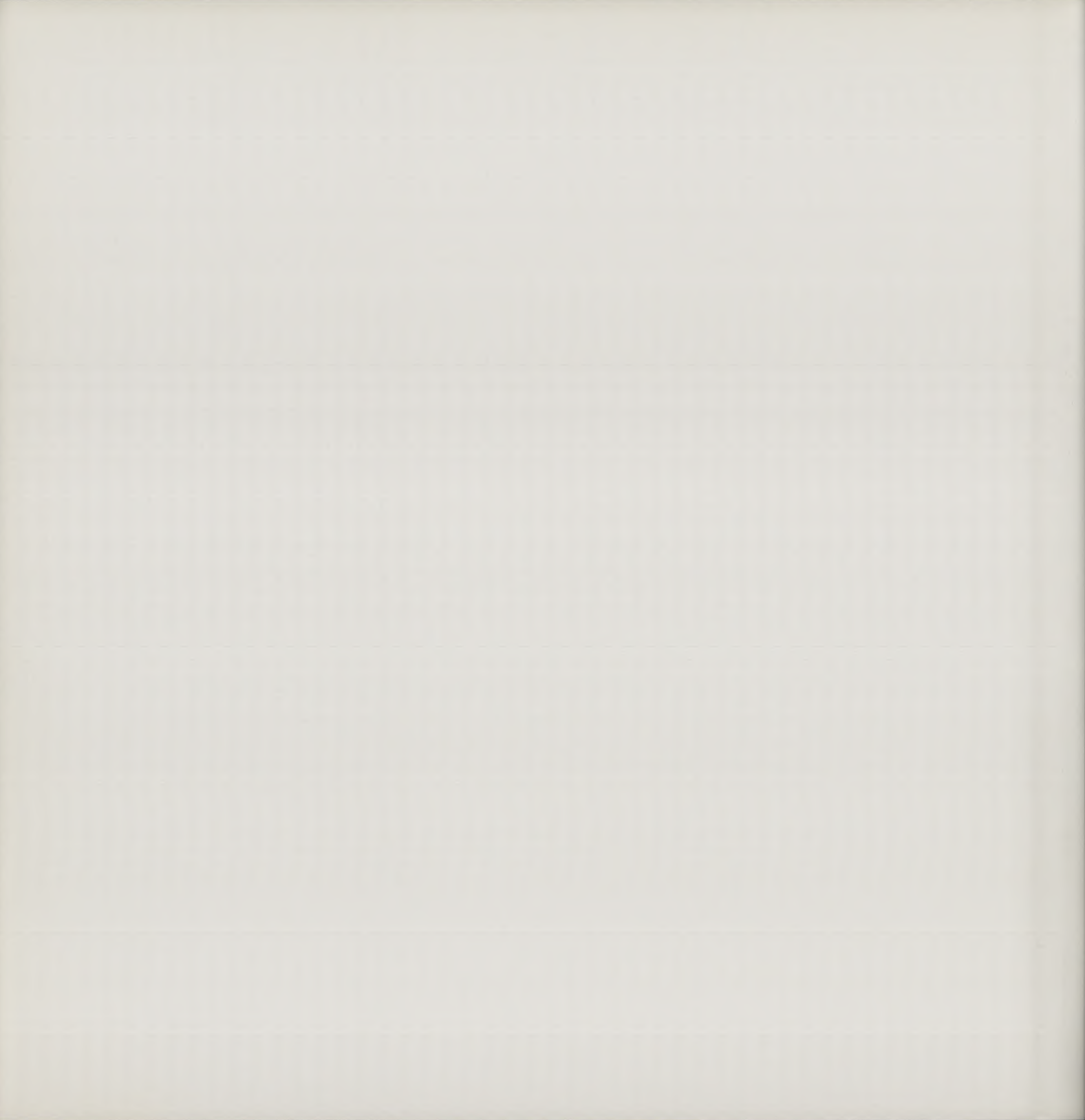
TECNOLOGÍAS ES NECESARIA, PERO ¿NO HABÍAMOS QUEDADO EN QUE ES UNA JU



TICO A ESTRENAR Telf. 609 93 22 77

h PISOS EN VENDA ▲ 900 100 420

TUD DINÁMICA Y CREATIVA LA QUE A LA LARGA HACE GRANDE A UNA CIUDAD?



LOS AUTORES

JUAN MANUEL BARRAGÁN

Doctor en Geografía por la Universidad de Sevilla y catedrático en la Facultad de Ciencias del Mar y Ambientales de la Universidad de Cádiz. Sus áreas de trabajo son la planificación y gestión del litoral y del medio marino, y los modelos de desarrollo en los ambientes costeros. Ha trabajado en más de quince países, participado en numerosos proyectos de investigación y escrito doce libros sobre la materia.

CARLOS CASTILLA DEL PINO

Neurólogo, psiquiatra y ensayista español. Comenzó su carrera docente nada más terminar sus estudios, tras obtener la dirección del Dispensario de Psiquiatría de Córdoba, en el que se formaron más de doscientos psiquiatras a lo largo de los años y hasta su jubilación. Empezó a ser conocido con su primer libro *Un estudio sobre la depresión*, el siguiente, *Fundamentos de antropología dialéctica*, abrió un nuevo frente social en la psiquiatría. A éstos han seguido unos treinta y cinco más. Sus méritos científicos, su talento como ensayista, el valor de su lenguaje y su testimonio de la España de posguerra a través de sus dos libros de memorias le han valido un puesto en la Real Academia Española.

EVA LOOTZ

Eva Lootz (Viena, Austria) es artista plástica. Su obra se caracteriza por la utilización de registros heterogéneos (escultura, fotografía, cine, instalaciones, intervenciones sonoras) y un marcado interés por la interacción entre materia y lenguaje.

En 1994 obtuvo el Premio Nacional de Artes Plásticas y entre sus exposiciones cabe destacar: *Metal* (Madrid 1983), *Noche, declan* (Barcelona 1987), *Alfombra escrita* (Amsterdam 1990), *A Farewell to Isaac Newton* (Londres 1994), *La madre se agita* (Valencia 1997), *Eva Lootz* (Boras 1997, Suecia, Lund 1998, Suecia, Odense 1998, Dinamarca), *Ich und Du* (Colonia 2000), *Derivas* (Oporto 2001) y *La lengua de los pájaros* (Palacio de Cristal del Retiro MNCARS, Madrid 2002), entre otras.

JOAN MARGARIT I CONSARNAU

Es poeta y arquitecto, catedrático jubilado de la Universitat Politècnica de Catalunya. Poeta catalán, es autor de la versión en castellano de su obra poética. En 2008 recibió el Premi Nacional de Literatura de la Generalitat de Catalunya y el Premio Nacional de Poesía del Ministerio de Cultura por su libro *Casa de Misericordia*. Entre sus obras como

arquitecto, realizadas conjuntamente con su socio Carles Buxadé, con quien recibió el Premio Nacional de Arquitectura Deportiva en 2001, destacan el Pabellón Fernando Buesa de Vitoria, el Museu de Ciència i de la Tècnica de Catalunya, el Estadio del Real Oviedo y, formando equipo con Correa y Milà, el Estadio y Anillo Olímpico de Montjuïc. Su estudio es responsable de la estructura del Templo de la Sagrada Familia.

JOSEP MARÍA MONTANER

Es doctor arquitecto y catedrático de Composición Arquitectónica de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Barcelona. Ha sido galardonado con el Premio Nacional de Urbanismo por la Iniciativa Periodística en 2005. Es autor de diversos libros y

proyectos de viviendas, museos y exposiciones. Ha impartido cursos y conferencias en varias ciudades españolas y extranjeras.

TONIA RAQUEJO y LUIS ORTEGA

Luis Ortega y Tonia Raquejo han trabajado juntos en diversos proyectos sobre arte y naturaleza, atendiendo particularmente a la idea del territorio que se construye mediante el imaginario y el conocimiento colectivos, así como mediante las formas de vida que fomentan los lugares. Sus perfiles profesionales hacen converger la ciencia (geólogo experto en cartografía geomorfológica para ordenación del territorio y riesgos naturales) y el pensamiento artístico (profesora de Teoría e Historia del Arte Contemporáneo, UCM).

FUENTES DE IMÁGENES

| | |
|-----------------|---|
| Páginas 12 y 13 | Centro Cartográfico y Fotográfico del E. A. (MINISDEF). |
| Página 16 | – Doc. 1: Asociación Silvena Serranía de Ronda y Revista <i>El Observador</i> . |
| Página 17 | – Doc. 2: Greenpeace / Pedro Armestre. |
| Página 18 | – Doc. 3: Verdemar. Ecologistas en Acción. |
| | – Doc. 4: Francisco Javier Roldán Medina. |
| Página 19 | – Doc. 6: Plataforma Salvemos Mojácar. |
| Página 21 | – Doc. 8: Plataforma Salvemos Mojácar. |
| Página 22 | – Doc. 9: Los Verdes de Cádiz. |
| | – Doc. 10: © <i>El País</i> / Julián Rojas. |
| Página 23 | – Doc. 11: Fundación Doñana. |
| Página 24 | – Doc. 12: Plataforma Asociación Amigos Parque Moret. |
| Página 25 | – Doc. 14: Los Verdes de Cádiz. |
| Páginas 38 a 65 | Tonia Raquejo y Luis Ortega. |
| Páginas 68 y 69 | Centro Cartográfico y Fotográfico del E.A. (MINISDEF). |
| Página 72 | – Doc. 1: Juana Furió. |
| Página 73 | – Doc. 2: Juana Furió. |
| Página 74 | – Doc. 3: Juana Furió. |
| Página 75 | – Doc. 5: Juana Furió. |
| | – Doc. 6: Juana Furió. |
| Página 76 | – Doc. 7: Juana Furió. |
| Página 77 | – Doc. 8: Juana Furió. |

FUENTES DE IMÁGENES

| | |
|------------------|--|
| | – Doc. 9: Juana Furió. |
| Página 78 | – Doc. 10: ADENC – EdC, Associació per la Defensa i l'Estudi de la Natura. |
| Página 79 | – Doc. 11: David Fera/Baiximágenes.es |
| | – Doc. 12: Juana Furió. |
| Página 80 | – Doc. 13: Juana Furió. |
| | – Doc. 14: Fundació Terra. Fotografia de Vicens Giménez. |
| Página 81 | – Doc. 15: Juana Furió. |
| Página 82 | – Doc. 17: Juana Furió. |
| Páginas 94 a 121 | Eva Lootz. |



Otros títulos de esta editorial

DICCIONARIO DE RELACIONES
INTERCULTURALES. DIVERSIDAD Y
GLOBALIZACIÓN

Ascensión Barañano, José L. García,
María Cátedra y Marie J. Devillard (eds.)

EL IMPACTO DEL HOMBRE SOBRE EL PLANETA
José Luis Tellería (ed.)

TRES DIBUJOS DE MADRID. UNA ACCIÓN
CON PEREJAUME

Perejaume y Fernando de Porras-Isla (dirs.)

ARTE SUTILÍSIMA, POR LA CUAL SE ENSEÑA
A ESCRIBIR PERFECTAMENTE (1550)

Juan de Iciar

Edición facsímil a cargo de Fermín de los Reyes

EL ENSANCHE DE MADRID. HISTORIA
DE UNA CAPITAL

Borja Carballo, Rubén Pallol y Fernando Vicente

CRÓNICA DEL SANTO REY DON FERNANDO III
Fermín de los Reyes (ed.)

DICCIONARIO OXFORD-COMPLUTENSE DE
ARTE DEL SIGLO XX

Varios autores

Editorial Complutense

Donoso Cortés, 63, 4.ª planta. 28015 Madrid

Tels.: 91 394 64 60 / 1. Fax: 91 394 64 58

ecsa@rect.ucm.es

www.editorialcomplutense.com

Estos libros se proponen como espacios de encuentro entre diversas voces y miradas sobre el territorio, considerando tanto los aciertos como los desaciertos en las actuaciones que lo conforman y afectan. Cada volumen, de los cuatro que componen la serie, suma a los estudios especializados sobre dos comunidades autónomas y a la documentación sobre lo observado por asociaciones, medios de comunicación y estudiosos, el trabajo de sendos artistas visuales y escritores, para tratar así de desplazar las fronteras de lo consabido y proponer un marco plural, y quizá excéntrico, que a cada lector le pueda sugerir una síntesis particular.

VOL. 1. GALICIA Y MADRID
VOL. 2. ANDALUCÍA Y BARCELONA
VOL. 3. PAÍS VASCO Y CASTILLA Y LEÓN
VOL. 4. CANARIAS Y EXTREMADURA

Desde dentro

El espacio
confinado
Archiva,
conserva,
clarifica
a las
especies

Desde fuera

La naturaleza
queda
confinada
como paisaje

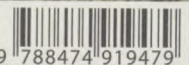
U.C.M. EDITORIAL COMPLUTENSE



MINISTERIO
DE MEDIO AMBIENTE
Y MEDIO RURAL Y MARINO



MINISTERIO
DE CULTURA



9 788474 919479

ISBN: 978-84-7491-947-9